

3 Aruba

Politieke verschillen
achter ons laten



8 Wereld

Obama hamert op
samenwerking



13 Sport

Clijsters toont
vechtlust



14 Financieel

Zorgen eurozone
centraal in Davos



Douaniers vieren hun dag in vier dagen

ORANJESTAD — Ruim 130 personen werkzaam bij de Inspectie der invoerrechten en accijnzen, beter bekend als de douane, vierden vanochtend de Dag van de Douane. Dit deden ze gezamenlijk in Club Don Bosco in Noord, na een heilige misviering in de Santa Anna kerk. De festiviteiten begonnen overigens al op 22 januari.

Wereldwijd wordt 26 januari gevierd als Dag van de Douane waarbij de medewerkers in het zonnetje worden gezet vanwege hun 'inbreng en werkzaamheden' gedurende het afgelopen jaar. Om alle douaniers de kans te geven om aan de viering mee te doen, waren de activiteiten dus over vier dagen verspreid. Douane medewerkers werken namelijk continuïdient (24 uur per dag) in drie ploegen, zo vertelt Gio Davelaar en iedereen dus genieten. Davelaar is voorzitter van de commissie die de viering van de Douanedag organiseert. Hij laat weten dat de viering al op 22 januari begon met denkspoor en een dansfeest in club DOSVA. Op de 23ste werd een softbaltoernooi georganiseerd en wederom een feest en op 24 januari was een familieavond met 'mens erger je niet' en muziek.

Na de kerkdienst, die om half negen vanmorgen begon, konden de medewerkers, vrijwel allen gekleed in vol tenue, rustig onder het genot van snacks, softdrink, koffie en thee nog



Douaniers vieren vandaag de internationale Dag van de Douane. Vanochtend met een bijeenkomst in Don Bosco en vanavond met diner en muziek in City One.

even bijpraten in Club Don Bosco. Vanavond om zeven uur komen de douaniers weer bij elkaar voor een etentje in Club City One waarna ze uit hun dak kunnen gaan op de muziek van de bekende band Oreo.

Zeven speurhonden
In totaal werken er bij de douane 192 mensen, vertelt Davelaar. Hiervan werken 160 in uniform, de rest

werkt voor de administratie of in andere ondersteunde functies. Davelaar zegt dat hij al 11 jaar bij de douane werkt, maar nog steeds elke dag bezig is met nieuwe dingen. Zo heeft de douane verschillende afdelingen die vooral actief zijn op de luchthaven en de haven. "We hebben onder meer rechercheurs, een scanteam en een speurhondenteam." De douane gebruikt mo-

menteel zeven speurhonden in de strijd tegen drugs. "Hiervan zijn er vier actief en drie passief." Davelaar legt uit dat passieve speurhonden worden gebruikt bij reizigers. "Deze honden zijn getraind dat ze gaan zitten op het moment dat ze iets verdachts ruiken." De actieve speurhonden gaan juist krabben of blaffen als ze iets vinden. Deze worden dan ook ingezet bij het door-

zoeken van bagage of containers. Davelaar geeft ook toe dat het vak zijn minder leuke kanten kent. "We hebben vaak ruzie met mensen die niet willen betalen en we worden dan ook wel eens uitgescholden." Het gaat onder meer om reizigers die maximaal ter waarde van 400 florin aan goederen vrij van belasting invoeren, naast de toegestane hoeveelheden tabak en alcohol.

Foto: Alex Landé

Financiële sector zet vraagtekens bij voorstel Tromp

WILLEMSTAD — De directeur van de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten (CBCS), Emsley Tromp, heeft onlangs voorgesteld om met een transactievergoeding te komen om de inkomstenderving op te vangen wanneer wordt overgegaan tot dollarisatie. In de financiële sector worden hierbij veel vraagtekens gezet.

Waarom een vergoeding introduceren als een van de redenen voor dollarisatie het afschaffen is van de vergoedingen voor het uitbrengen van de eigen munt (seigniorage fee) en de deviezenprovisie van 1 procent op transacties in dollars (licence fee). De discussie over wel of niet dollariseren is weer in alle hevigheid losgebarsten. St. Maarten denkt erover na om toch te dollariseren en uit de monetaire unie met Curaçao te stappen. In dit verband overweegt de Curaçaose regering om ook te dollariseren. Maar binnen de financiële

sector zijn nog steeds velen van mening dat de voordelen van dollarisatie niet opwegen tegen de nadelen. CBCS is de laatste jaren fervent voorstander geworden van dollarisatie. De redenen voor Tromp om dollarisatie te overwegen zijn de constitutionele veranderingen binnen het Koninkrijk: Bonaire, St. Eustatius en Saba hebben de dollar als officieel betaalmiddel ingevoerd. Volgens hem is een andere reden de beperkte capaciteit van kleine landen met een open economie om te reageren op externe schokken. Dat zijn lessen die

geleerd kunnen worden van de recente internationale financiële crisis. Ook een grotere kwetsbaarheid door het verlies van economy of scales na 10 oktober 2010 en een groter wordend verlies van de lopende rekening op de betalingsbalans maken de landen meer kwetsbaar.

Volgens Tromp is de kwetsbaarheid van betalingsbalansen toegenomen en gedurende de laatste vijftien jaar is het aantal landen dat een systeem van vaste wisselkoersen hanteert afgenomen. Voorbeelden hiervan noemt hij echter niet in de presentatie. Voordelen van dollarisatie zijn dat het munt/standaardrisico wordt geëlimineerd, lagere transactiekosten, vergroten van de betrouwbaarheid van de financiële sector,

integratie met internationale financiële markten, meer macro-economische stabiliteit door monetaire financiering van fiscale tekorten te beperken en bevordering van economische groei.

Gezegd moet worden dat gellet op het feit dat we al veertig jaar dezelfde wisselkoers hebben (dus een stabiel monetair klimaat) het effect van dollarisatie op de economische groei slechts marginaal kan zijn. De Nederlandse Antillen kennen al decennia lang tekorten op de lopende rekening van de betalingsbalans. De kwetsbaarheid van onze betalingsbalans is het gevolg van het feit dat wij als land veel meer importeren dan exporteren. Dollarisatie zal dit niet veranderen.

Vervolg op pagina 9

‘Gbagbo’s troepen moorden en verkrachten’

NEW YORK — Het veiligheidsapparaat en milities van president Laurent Gbagbo van Ivoorkust zijn verantwoordelijk voor een schrikbewind tegen echte of vermeende vijanden in Abidjan, de grootste stad van het land. Ze plegen moorden, voeren ontvoeringen uit en verkrachten vrouwen in wijken waar veel aanhangers wonen van Alassane Ouattara, die de presidentsverkiezingen van twee maanden geleden won. Dat meldde Human Rights Watch gisteren in een rapport. Onderzoekers van de mensenrechtenorganisatie hebben een diepgaand onderzoek uitgevoerd naar ge-

Verdachten schietpartij melden zich

ORANJESTAD — De van een schietpartij verdachte mannen Krozendijk en Alcantara hebben zich bij de politie gemeld. Justitie riep vorige week nog de hulp in van de gemeenschap door de namen en foto's van de verdachten te publiceren.

Ze worden verdacht van een groot aantal misdrijven waarvan onder meer een schietpartij in Coba Lodo. Zowel Krozendijk als Alcantara werden door de autoriteiten beschouwd als vuurwapengevaarlijk. Afgelopen maandag liet de politie weten dat de twee mannen zich die middag zelf hadden gemeld op het politiebureau in Macuarima.

Vervolg op pagina 8

Doden door explosie in mijn Colombia



Foto: AFP/3Xn

Bij een explosie in een Colombiaanse kolenmijn kwamen vandaag zeker dertig mijnwerkers vast te zitten. Ze zijn mogelijk allemaal overleden.

BOGOTÁ — Door een explosie in een kolenmijn in het noordoosten van Colombia is een aantal mijnwerkers om het leven gekomen. Volgens burgemeester Yamile Rangel van het stadje Sardinata lieten vier mensen het leven, raakten zes mensen gewond en zitten nog dertien kampels vast. Vermoedelijk waren dertig mijnwerkers ten tijde van de ontploffing aan het werk in de mijn. De explosie ontstond waarschijnlijk door een opeenhoping van meethaangas. Door een gelijk-

soortig ongeval kwamen in oktober in dezelfde mijn al zes kampels om het leven. In 2010 kwamen in Colombia ongeveer honderd mijnwerkers om het leven. Een groot deel van de slachtoffers kwam om door een explosie in een mijn in juni. Toen stond het dodental op zeventig. Een spectaculaire reddingsactie van een groep kampels in het eveneens Zuid-Amerikaanse Chili vorig jaar vormde een positieve uitzondering op de veelal slecht aflopende mijnongelukken.

Medische universiteit en campus bij voormalige ijsfabriek

WILLEMSTAD — De voormalige Ritz ijsfabriek aan de Scharloeweg wordt The Ritz Office Park & Gallery. Ook is er een medische universiteit en campus op het terrein verzeen. Vrijdagavond wordt het complex door de echtgenote van de gouverneur, Dulcie Goedgedrag, geopend.

Ondernemer Hans Robben kocht de panden in 2004 en maakte er kantoorpanden van, onder de naam E-Trading House, en tevens appartementen voor stagiairs. Nu zijn de appartementen gerenoveerd en worden zij verhuurd aan Amerikaanse studenten. Zij studeren aan de onlangs van Bonaire naar Curaçao verhuisde Avalon University School of Medicine (voorheen Xavier Univer-

sity), die ook op het terrein gevestigd is. Op de campus zijn zes eenpersoonsstudio's en acht appartementen voor twee personen.

Via The Ritz Campus kunnen de medicijnstudenten ook hotelkamers in het Plaza Hotel huren waar twintig kamers en vier suites beschikbaar zijn. Voor familie en vrienden die op bezoek komen, zijn er tegen speciale

tarieven kamers te boeken in het hotel. Vijftien nieuwe Amerikaanse studenten zijn onlangs aan hun studie medicijnen begonnen. Meer dan 100 studenten volgen al colleges aan deze universiteit. Minister van Economische Ontwikkeling Nasser El Hakim rekende onlangs voor dat iedere buitenlandse student goed is voor een bijdrage van 50.000 dollar op jaarbasis aan de Curaçaose economie. De minister is ervan overtuigd dat deze universiteit op termijn meer dan 700 studenten kan aantrekken.

Vervolg op pagina 9

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

the plaza
Donderdag 3 Feb.
Indische Avond vanaf 7.00 pm,
reserveren bij de Plaza. \$25.00 per persoon
inclusief welkomstdrankje naar keuze,
koffie of thee na het eten !!!
Bel voor info naar Cafe the Plaza!!!

**Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826**

EET CAFE
The Paddock
A R U B A
L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

**Live-Music
Cristal Breeze
Band!!**

**Geniet van
een koude
Polar**

**VANDAAG:
ANDREA GROSSO**
(7pm - 10pm)
SAXOFONISTE

> Dagelijks open van 7am - 1am <

CILO
citylounge
ARUBA

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7990 • F: 588 7990 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

**RENT HOUSE
ARUBA**
5 871 971

TE KOOP in : Sabana Liber 271

Nieuwe woning op luxe villa park Sabana Liber te koop.
Voorzien van woonk. + open keuken, 3 slaapk. met
airco
2 badk. en berging. Volledig omheinde en aangelegde

Afl 498.750,- k.k.

www.renthousearuba.com

HUIS VAN DE WEEK

TE HUUR
L.G. Smith Blvd 54
Gerenoveerd, commercieel
pand met 4 kantoren gelegen
op een A-locatie in Oranjestad
met uitzicht op zee. Het pand
is volledig voorzien van
airconditioning en heeft een
alarm systeem. Uitermate
geschikt voor praktijkruimte,
advocaten- of accountants-
kantoor.

Afl. 3.900,-

**Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com**

Prima Casa Real Estate NV

For Rent

Savaneta 540 Apartment
2 bedrooms 1 bathroom
Unfurnished
Afl. 1.100,- p/m

Jaburibari 32 F House
3 bedrooms 2 bathrooms
Furnished
Afl. 2.700,- p/m

Wajaca 462 House
3 bedrooms 2 bathrooms
Semi Furnished
Afl. 1.700,- p/m

Salina Cerca 23 C House
3 bedrooms 3 bathrooms
Furnished
Afl. 4.200,- p/m

**J.E. Irausquin Blvd 330
Tel: 586-3350
Cell: 594-4649**

THE CINEMAS thecinemas.aw
Valid till Jan 26

*matinee: saturday - sunday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE DILEMMA daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45 PG-13	THE DILEMMA daily: 4:00 - 6:30 - 9:15 matinee: 1:15 late show: 11:30 PG-13
THE GREEN HORNET daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45 PG-13	THE GREEN HORNET daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13
DIK TROM daily: 5:00 - 7:00 matinee: 1:00 - 3:00 late show: 11:45 PG	NEW KIDS TURBO daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 11:30 R
TANGLED daily: 1:15 - 3:45 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 11:45 PG	TANGLED daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 12:00 PG
GULLIVER'S TRAVEL daily: 5:00 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 11:45 PG	TRON LEGACY 3D daily: 4:00 - 6:30 - 9:15 matinee: 1:15 late show: 12:00 PG-13
LITTLE FOCKERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 PG-13	TRUE GRIT daily: 4:30 - 7:00 - 9:45 matinee: 2:00 late show: 12:15 PG-13
I SPIT ON YOUR GRAVE daily: 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	LITTLE FOCKERS daily: 5:30 - 7:45 - 10:00 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 12:15 PG-13
HEREAFTER daily: 5:30 - 8:30 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:15 PG-13	
TRON LEGACY 3D daily: 6:15 - 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13	

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

FOR RENT

Te huur in Tanki Leendert, enkele
appartementen met verschillende indeling.
Huur vanaf Afl. 1200,-
1 slaapk, woonk met
open keuken. Veilig,
eigen parkeerplek en
zwembad.

Gas, water, cable TV, schoonm. is incl.
Kom langs bij Tanki Leendert 103
of bel met 582-8824 / 582-8788 voor meer informatie

COLDWELL BANKER
ARUBA REALTY

J.E. Irausquin Blvd. 12
Phone (297) 588-7781
www.coldwellbanker.aw

**Invites You to an
OPEN HOUSE**

**Thursday, January 27
from 4 pm - 7 pm
Address: Westpunt 15E**

Westpunt Villa
Listing no. 721, located
in Noord, only minutes
from the beach and
Tierra del Sol Golf
Course. Features: 3
beds, 2 baths,
landscaped garden, fully
fenced, community
pool. Sold fully
furnished.
PRICE: US \$ 309.000

**Come and have a look at this great
vacation home !**

For more information contact listing agent
Ellen Aartsen, tel. 588-7881, cel. 592-7787 or
email ellen@coldwellbanker.aw

Wilt u uw huis zonder problemen verhuren?

Laat Century 21 Best & Solid u helpen.
Voor meer informatie
bel ons kantoor via 586 4242

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - info@arubahouses.com - www.arubahouses.com - T. 586 4242

Geboren
Amsterdam, 18 januari 2011

Moritz Valdemar Sint Jago

Ouders:
Valesca, Ahmadu
Oscar Sint Jago-Nederlof

Grootouders:
Carole Francis
Roly Sint Jago
Aruba

Trudy, Peter
Nederlof
Leiden, NL

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

KOORYMAN
MEGABUY

DRUKSPUIT

- 1.5 Gallon
- Polytank van lichtgewicht
- inclusief draagband

Naf ~~48,29~~ **39,99**

MintGrot TANK SPRAYER
1-1/2 GALLON / 6 LITER

* Actie is geldig t/m 30 januari 2011, of zolang de voorraad strekt.

Kooyman Mega Store Av. Milio J. Croes 7 • Ma-Za: 08.00 – 18.00
Zon: 09.00 – 13.00 • Kooyman San Nicolas Cura Cabai z/n
Ma-Za: 08.00 – 18.00 • www.kooymanbv.com

**you're
so unique
... so is your style**

banjolux
your place your style

bathrooms | closets | tiles | laminate

Schotlandstraat 55 - Tel. 588 0565
www.banjolux.com

laminate

Energie-minister De Meza: 'Uitleg Elmar over stroomstoring niet goed genoeg'

ORANJESTAD — De uitleg van elektriciteitsdistributeur Elmar over de oorzaak van de stroomstoring van afgelopen zaterdagavond is niet voldoende, aldus Energie-minister Mike de Meza (AVP). “Je komt er niet vanaf door het te houden op een verouderde hoofdkabel. Je moet met een meer uitgebreide en diepgaande verklaring komen voor je stakeholders.”

De minister wijst erop dat er nog zelfs moet worden aangetoond dat de oorzaak van de stroomuitval van afgelopen zaterdagavond daadwerkelijk te wijten is aan een 30 jaar oude defecte hoofdkabel in Sabana Blanco. “Als dat echt zo is, dan moet die kabel worden vervangen.” De leeftijd van de kabel hoeft

volgens De Meza echter niet de reden te zijn waarom het mis is gegaan. “Dat is niet afdoende. Er moet gekeken worden naar hoe het defect is geraakt.” WEB en Elmar hebben in de afgelopen twee decennia samen bijna een miljard florin geïnvesteerd in vernieuwing en verbetering van het netwerk, zegt

De Meza. “Maar dat wil niet zeggen dat alles in een keer klaar is”.

Fusie

Het fuseren van WEB en Elmar zal in ieder geval niet ervoor zorgen dat er geen stroomuitval meer plaats zal vinden, aldus De Meza. “Wel zou het alles een stuk makkelijker maken, gezien het dan één bedrijf is en er dus geen sprake meer zal zijn van dat twee bedrijven elkaar de schuld geven. Daarnaast zou het ook niet per se zorgen voor lagere energiekosten.” Wel is

wereldwijd aangetoond dat in de meeste gevallen van een fusie van nutsbedrijven de efficiëntie, de kwaliteit van de service en de manier waarop onderzoeken worden verricht, beter worden. En dat is zeker wat waard.” De Meza heeft nog geen verzoek gedaan om te laten onderzoeken of een fusie tussen WEB en Elmar wenselijk en haalbaar is, maar zegt wel gepeild te hebben bij beide nutsbedrijven en de vakbonden van hun werknemers. “Al die partijen geven aan daar op zich geen bezwaar tegen te hebben”, aldus De Meza.

Parlementariër Donny Rasmijn:

'Gasprijs omlaag door registratie consumenten'

ORANJESTAD — Consumenten moeten de mogelijkheid krijgen om een gasfles van 20 liter tegen een redelijke prijs te kopen. Dat zegt parlementariër Donny Rasmijn (AVP). Volgens hem mag een fles van deze inhoud niet meer kosten dan 15 florin, in plaats van de huidige prijs van 25 florin en 10 cent.

Wettelijk gezien zou de prijs van een 20 liter gasfles op ongeveer 10 florin uitkomen. Rasmijn vindt echter dat gasleverancier Arugas best wat meer mag rekenen voor deze flessen, omdat het meer

werk kost. Hij komt dan op een prijs van 14 of 15 florin. “Maar de huidige prijs is zeker niet gerechtvaardigd”, aldus de parlementariër. De stelling van Arugas dat ze de prijs hoog houdt, omdat veel 20 liter flessen worden gebruikt door bedrijven en niet geregistreerd staan zoals de 100 liter gasflessen, veegt Rasmijn van tafel. “Arugas kan consumenten best vragen om zich te registreren voor de 20 liter fles. Wie er dan voor kiest om zich niet te registreren, betaalt de commerciële prijs.” Arugas, dat overigens het monopolie heeft op LPG, rekent consumenten nu 150 florin per fles

van 100 liter, als deze consument al acht flessen per jaar heeft verbruikt. “Het bedrijf zou hetzelfde kunnen doen met de 20 literflessen. Ze kunnen zeggen dat een consument die boven de 800 liter gas per jaar verbruikt, na 800 liter, de commerciële prijs gaat betalen. Maar wie niet zoveel gas per jaar gebruikt, zou een lagere consumentenprijs moeten kunnen betalen. “Mensen gebruiken een 20 liter gasfles soms namelijk voor hun wasdroger”, zegt de parlementariër. Hij stelt dat de meeste gasflessen van dit formaat gewoon door consumenten worden gebruikt en niet door

bedrijven. Bedrijven zouden namelijk veel van deze flessen nodig hebben voor hun bedrijfsvoering. “Het management van Arugas zou zich moeten realiseren dat 80 procent van onze beroepsbevolking minder dan 30 duizend florin per jaar verdient. Een bedrijf als Arugas zou hun prijzen moeten aanpassen tot een rechtvaardig niveau.” Economische Zaken heeft een maximumprijs bepaald voor LPG dat thuis wordt gebruikt en Arugas zou zich daaraan moeten houden en onderscheid moeten maken tussen particulier gebruik en commercieel gebruik, besluit Rasmijn.



Foto: Cybernet

De gouverneur groet het kabinet tijdens de officiële herdenkingsceremonie voor Betico Croes gisteren op Plaza di Betico.

ORANJESTAD — Tijdens de officiële ceremonie voor Betico Croes gisteren op Plaza di Betico, heeft premier Mike Eman (AVP) in zijn toespraak opgeroepen tot eenheid in plaats van polarisatie. Ondanks de verschillen in politieke overtuigingen, zegt Eman, is het belangrijk dat politieke leiders eenheid tonen, vooral dit jaar als 25 jaar Status Aparte wordt gevierd. “Laten we niet langer leven vanuit de herinnering, maar onze toekomst bouwen op basis van die herinneringen.”

Tijdens de ceremonie was het voltallige kabinet aanwezig inclusief de gouverneur en ook de familie van wijlen Betico Croes. Zoon Gilbert en dochter Glendelyne Croes en ook de kleinkinderen van Betico legden een krans bij het standbeeld op Plaza di Betico. Zoals elk jaar gebruikelijk legden ook het parlement en de regering kransen en ook de stichting

ons om in gepolariseerde dan wel politieke debatten hieraan twijfel te brengen, zegt de premier. Het is het volk, aldus Eman, dat hierover beslist en deze personen zo betitelen op basis van ‘sentimenten die leefden en nog steeds leven in het land’. Eman gaf tot slot alvast een doorkijk naar de viering van 25 jaar Status Aparte met de oproep aan het volk alvast ‘bouwstenen’ aan te leggen voor de toekomst. ‘Laten we de wonden dichtmaken van dit land, daar is geen plaats meer voor, en werken en bouwen aan een nieuwe toekomst.’ En daarmee zegt hij tegelijkertijd te hopen dat de leegte die Betico achterliet na zijn overlijden, weer een ‘beetje gevuld’ wordt.

Arubaans honkbalteam wint Copa Andruw Jones



ORANJESTAD — Met een speciale vermelding dat Jerrick Francees tijdens de finalewedstrijd twee homeruns en een ‘grand slam’, heeft Travel Team Aruba bekendgemaakt dat twee van haar honkbalteams goede prestaties hebben neergezet tijdens de Copa Andruw Jones. Dit honkbaltoernooi vond de afgelopen dagen plaats op Curaçao. Team 12U speelde een finalewedstrijd van bijna vier uur. De wedstrijd werd geopend door pitcher Eric Mendez en daarna volgden Jason Kootes, Jerrick Francees, Miguel Thiel en Brandon Ridderstap. Francees sloeg dus niet alleen twee homeruns, maar in de vierde inning ook een ‘grand slam’, waarbij alle spelers op de honken in staat zijn om door te lopen naar de basis. Aruba won van Curaçao met 23-22 en mag zich kampioen noemen. Ook het jongere team van Infinity Stars, 10U, deed het goed. Zij werden tijdens hetzelfde toernooi derde. Zij kwamen gistermiddag terug uit Curaçao.

Vanaf 7 maart dagelijks non-stop Atlanta

ORANJESTAD — Luchtvaartmaatschappij Airtran vliegt vanaf 7 maart dagelijks zonder tussenstop tussen Aruba en Atlanta. Vertrek vanaf de Reina Beatrix luchthaven is elk dag vanaf vijf voor half vijf 's middags en aankomst in Atlanta om tien voor acht, zo blijkt uit het vluchtschema.

AAA-directeur Peter Steinmetz kreeg het nieuws overigens al in december tijdens Network Latin America in Costa Rica te horen. Dit evenement brengt vertegen-

woordigers van luchtvaartmaatschappijen en luchthavens in Latijns-Amerika bij elkaar voor overleg. Airtran zelf maakte het nieuws vandaag officieel bekend. De luchtverbindingen tussen Aruba en belangrijkste toerismeland Verenigde Staten zijn sinds vorig jaar afgenomen. De overheid en de toerisme- en transportbranche zijn er daarom aan gelegen om zo snel mogelijk het aantal weer op te krikken. De dagelijkse vlucht tussen Aruba en Atlanta is overigens tot en met mei.

Ook huiszoeking op Aruba

Grootschalig onderzoek witwassen en hennepteelt

ORANJESTAD/ARNHEM — Tijdens een grootschalig politieonderzoek, geleid door justitie in Nederland, zijn op 25 locaties doorzoekingen geweest waaronder op Aruba. Vier verdachten zijn aangehouden - allen overigens in Nederland - voor witwassen, maar ook voor het faciliteren van hennepteelt in het buitenland.

Het Openbaar Ministerie (parket Arnhem) meldt in

een persbericht dat zeker 450 politiemensen hebben meegewerkt aan de actie die gisterochtend plaatsvond. Naast invallen in Nederland (onder andere op dertien locaties in Gelderland-Zuid) zijn ook huizen en bedrijfspanden onderzocht in België, Spanje en dus op Aruba. De politie heeft beslag gelegd op panden, dure auto's, geld, sieraden en andere goederen waarvan ze verdenkt dat

deze zijn betaald met witwassen geld. Ook is administratie meegenomen. Uit de woning op Aruba zijn volgens het Nederlandse OM in ieder geval geen spullen meegenomen waarmee hennep kan worden gekweekt, wat hier illegaal is. De verdachten hadden volgens de Nederlandse justitie een groothandel en verkochten onder andere spullen waarmee hennep kan worden gekweekt. Dit is in Neder-

land niet illegaal, maar dat is het wel als hiermee buitenlandse afnemers worden gefaciliteerd die daarmee hennep in hun land kunnen kweken waar dat wel illegaal is. Het zogeheten Roma-onderzoek begon in september 2009 nadat de politie dubieuze geldstromen en financieringsconstructies constateerde. Het onderzoek richtte zich in eerste instantie op witwassen van geld dat in het ver-

leden verdiend zou zijn met hennepgerelateerde delicten, aldus het OM. Later in het onderzoek vermoedde justitie ook dus medeplichtigheid aan (illegale) hennepteelt in het buitenland door middel van het faciliteren van hennepkwekerijen. Ook twee bedrijven, een growshop en een groothandel in het Gelderse Wijchen, worden aangemerkt als verdachte.

Advocaat gedetineerden KIA:

'Gemeenschappelijk Hof partijdig'

ORANJESTAD — Advocaat John Zara, die veertig gedetineerden vertegenwoordigt in een kort geding tegen het Land, vindt het Gemeenschappelijk Hof van Justitie niet onpartijdig in die zaak. In een brief naar het Hof dreigt de raadsman nu om naar internationale instanties te stappen om te wijzen op de slechte leefomstandigheden in het Korrektie Instituut Aruba (KIA).

Een groep van veertig gedetineerden heeft een kort geding aangespannen tegen het Land, omdat zij per direct verbetering willen zien in de leefomstandigheden binnen de gevangenis. Zo hebben zij te maken met constante wateroverlast binnen het cellencomplex in de regenperiode en zitten ze met drieën in een cel van drie bij drie meter. Zara heeft in deze zaak een tussentijds appel ingediend bij het Hof. Hij hekelte het besluit van het Hof om partijen hiervoor schriftelijk te laten pleiten, om daarna op 28 januari een beslissing te nemen. Hij vindt het niet getuigen van onpartijdigheid en behoorlijkheid in de zaak. Zara had liever gezien dat het Hof ‘een beslissing à la minute’ had genomen, ‘om aan deze onrechtmatige

situatie een halt toe te roepen’. Zara pleitte voor het naar huis sturen van zijn cliënten zolang er niets aan de omstandigheden in KIA gebeurt. Dat de kortgeding-rechter heeft besloten om de gedetineerden toch naar KIA terug te sturen, in afwachting van een vonnis aan het eind van de maand, getuigt volgens de raadsman niet van het zo nauw rekening houden met grondrechten. “Immers, het lijkt erop (...) dat de kortgeding-rechter meer rekening wil houden met wat het Land Aruba aan provisorische maatregelen kan treffen, terwijl de onrechtmatige situatie voortschrijdt.” Zara wijst het Hof er tevens op dat het vaker is voorgekomen dat het Land Aruba voor rechters, griffiers en of-

ficiëren vliegtickets betaalde om naar Guadalupe, Puerto Rico en Miami te gaan om slechts één getuige of verdachte te horen. “Waarom kan uw Hof niet voor deze beladen zaak een constellatie van rechters en griffier naar Aruba sturen? Ook heb ik meegemaakt dat andere advocaten op Aruba een behandeling van hun kort geding rond middernacht of op feestdagen gedaan kregen.” Zara vraagt in zijn brief aan het Hof waarom zo'n behandeling hem niet ten deel kan vallen. Het niet verlenen van de mogelijkheid om sneller tot een vonnis te komen, betekent volgens Zara dat het Hof wil dat de onrechtmatige situatie waarmee de gevangenen in KIA te maken hebben, blijft voortduren. “Elke week, elke dag, elk uur, elk minuut dat deze situatie verder voortduurt, worden fundamentele grondrechten geschonden.” De beslissing in het kort geding tussen de veertig gedetineerden en het Land Aruba over het wateroverlast en de leefomstandigheden in KIA valt op 2 februari.

Tumberito 2011: Fransjen Vos



ORANJESTAD — Het Festival di Tumberito Infantil /hubenil 2011 is maandagavond gewonnen door Fransjen Vos. Tahirah Wever werd tweede en Robert Jr. Maduro behaalde de derde plaats. Wever kreeg daarnaast de titel van ‘Most Popular’. De titel van ‘Best Costume’ ging naar MaryJean Vrolijk en Jurvienny Koolman mag zich de ‘Best Rookie’ noemen. Bij de Tumberito Hubenil won Eunice Albertsz deze titel, gevolgd door Danny Loefstop die tweede werd en Marigin Rafael die nummer drie werd. Ook hier gingen er nog prijzen naar Priscilla Semeler (Best Costume) en Loefstop mag zich ook nog eens ‘Most Popular’ en ‘Best Rookie’ noemen.

Overleden

Dorothy Norris – Chamberlain	15-01-2011
Glenda L. Gonzalez	20-01-2011
Cathrine Cornet	21-01-2011
Asentico P. Ras	23-01-2011
Maria R. Posso Valencia	23-01-2011
Elsa A. Wever	24-01-2011
Vda. Laura M. Lejuez – Jansen	24-01-2011
Eulalia de Cuba – Koolman	25-01-2011

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot donderdagmiddag 27 januari om 12.00 uur:

Weer: overwegend halfbewolkt met enkele verspreide buien, voornamelijk gedurende de ochtend en vroege middaguren.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C;
minimumtemperatuur: 25° C.

Zonsondergang: 18.35 uur; **zonsopgang:** 07.01 uur.

Wind: matigtotvrijkrachtiguitoostelijkerichting, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). In buien af en toe krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: gedurende de komende 24 uren zal tijdelijk meer bewolking over onze eilanden trekken en plaatselijk een bui veroorzaken.

Zeecondities: de zee zal over het algemeen matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot vrijdagmiddag: overwegend halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui gedurende de ochtenduren.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	31	25	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	30	25	0.8
Curaçao	lichtbewolkt	30	25	3.0
St. Eustatius	lichtbewolkt	28	24	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	28	24	sp
Amsterdam	geheel bewolkt	06	01	0.1

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
10:00-10:15 Nieuws Spaans 10:30-10:45 R.N.W.O. Portug. 11:55-12:00 Nieuws Nota	Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma	
NIGHTMOVES De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. **** Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.	NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAWÉ Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00	
BUTISHI DI ALEGRIA de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie		

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 26 januari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospital. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**.
Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijlzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacleé,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
driidderstap@amigoearuba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening numbers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

“We are looking for a team player to take their career, our bank and our clients into new victories”.

One of the core values of Aruba Bank is to be an innovative bank, to position itself as the bank for the Aruban people and be recognized for excellence in service delivery.

We are currently looking for an:

Account Manager Corporate Credit

GENERAL PURPOSE:

The Account Manager that we are looking for will be mainly responsible to build, maintain and manage an assigned credit portfolio of Corporate Clients, conform Aruba Bank's policies and procedures.

POSITION HIGHLIGHTS:

1. Manage assigned accounts through periodic due diligence and financial analyses.
2. Process and assess new credit applications, presenting accurate, thoroughly-researched and analyzed proposals and recommendations to the Credit Committee and Supervisory Board for sound decision-making.
3. Monitor compliance by clients with all required lending stipulations and covenants.
4. Maintain acceptable levels of risks to safeguard the quality of the assigned portfolio by monitoring clients' account activity.
5. Identify and pursue new sales opportunities in order to achieve growth of portfolio in line with targets.
6. Responsible for activities geared toward ensuring an optimal service delivery to clients.
7. Business development in general.

REQUIREMENTS:

1. HBO / HEAO / Bachelor's Degree in Business, Accounting or Finance.
2. Preferably 2 years of relevant experience at intermediate or senior level in Corporate Lending.
3. Proven working knowledge with computer systems.
4. Strong analytical, selling, negotiating and customer service skills.
5. Able to conduct interviews, effective research, write proposals in English, and provide presentations in English, Dutch and/ or Papiamentu.
6. Dynamic, motivated, accurate, efficient, a real team player, flexible, proactive and result oriented.

Please send your letter of application and resume before February 11, 2011 to: Human Resources Department, Camacuri 12, Aruba. All applicants will be handled in strict confidence.

www.arubabank.com

Arubabank®
understands



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



HYUNDAI

SONATA

Beter. Mooier. Completer.

All-new Fluidic Motion styling
2.4 litre Direct Injection Engine
Keyless Entry/Alarm
Airbags · ABS · CD System
iPod/USB/Aux. Connection

Per maand Afl.

1.330

Garage | **Centraal**
Aruba

Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Aanvang van een nieuw tijdperk voor ons Parlement

WWW.PARLAMENTO.AW

Een innovatief Parlement
ter bevordering van een
transparante democratie.

Motorrit populair

ORANJESTAD — Tussen de 120 en 150 motorrijders deden gisteren mee aan de motortour ter gelegenheid van Beticodag. Het was een recordaantal motorrijders, maar dat leverde voor zover bekend geen incidenten op.

De tour werd georganiseerd door Nos cu Nos en begon in Savaneta, de eerste hoofdstad van ons eiland. De groep, bestaande uit rijders van diverse motorclubs, reed door verschillende buurten om vervolgens te eindigen op de parkeerplaats van General Store waar een autoshow werd gehouden met dragrace auto's. De groep Nos cu Nos heeft jarenlange ervaring in het organiseren van motorritten. Binnenkort doet Nos cu Nos mee met de 88e Lacionia Motorcycle Week in de Verenigde Staten. Hier doet ongeveer een half miljoen andere motorliefhebbers aan mee. Bovendien is de club van plan om de Dag van de Vlag en het Volkslied op de eilanden Curaçao, Bonaire en St. Maarten te vieren met motortochten op die eilanden. Deze zijn in respectievelijk juli, september en november. Voor meer informatie over deze of andere tochten van Nos cu Nos kan contact opgenomen worden



Een groot aantal motorrijders deed gisteren mee met een motorrit over het eiland, ter gelegenheid van Dia di Beticó.

met de club via telefoonnummer 593-3633.

Flag Day Rally

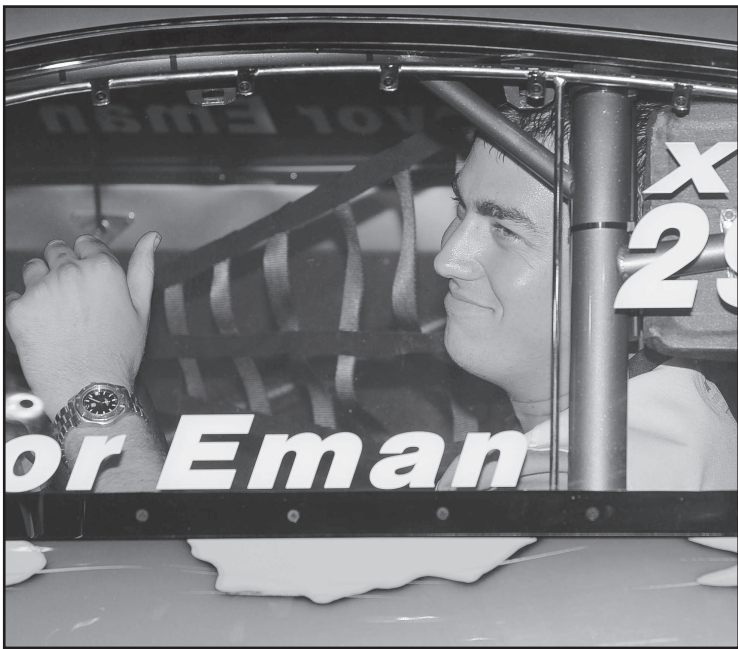
Ook motorrijders van de Camacuri Harley Davidson Club Aruba, vieren de jaarlijkse Dag van de Vlag en het Volkslied in stijl. Zoals gebruikelijk organiseren ze op 18 maart de Annual Flag

Day Rally. Deze wordt dan voor de achttiende keer gehouden en is dit jaar 'extra speciaal' vanwege de viering van 25 jaar Status Aparte, zo laat de motorclub weten. Zoals voorgaande jaren verwacht Camacuri ook dit jaar weer veel motorrijders uit het buitenland. De festiviteiten beginnen op donderdag

17 maart en lopen tot en met zondag 20 maart. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met de voorzitter van de motorclub op telefoonnummer 731-1177. Geïnteresseerden kunnen ook de Facebook pagina van de club bezoeken of vragen stellen via email op camacuri@aruba.com.

Klaar voor de start

ORANJESTAD — De jonge coureur Trevor Eman - neef van premier Mike Eman - steekt trots zijn hand omhoog bij het presenteren van de nieuwe dragracewagen van Team Aruba. De auto was gistermiddag -avond te zien op het parkeerterrein van General Store.



Op deze autoshow kwamen flink wat mensen af, onder wie ook de ministers Richard Visser (Volksgezondheid en Sport) en Otmar Oduber (Toerisme, Arbeid en Transport). Morgen 27 januari, vrijdag en zaterdag zal Eman samen met het Arubaanse raceteam meedoen aan de eerste Extreme Import International. Dit race-evenement wordt gehouden bij Palo Marga en kan rekenen op deelnemers uit de Verenigde Staten, Puerto Rico en natuurlijk Aruba.

Naast Eman wordt Aruba vertegenwoordigd door Joy Maduro, Rayen Maduro, Kenny van Putten en Frans Ponson. Het Team Aruba

wordt onder andere gesponsord door ATA. Het logo van Aruba en aruba.com prijken dan ook groots op de race-auto's.

Loterij voor studiereis vwo-leerlingen

ORANJESTAD — Ruim 70 vwo-leerlingen van Colegio Arubano reizen eind april af richting Puerto Rico voor hun jaarlijkse studiereis. De school zamelt geld in om deze reis mogelijk te maken. Een van deze inzamelacties is een loterij.

De studiereis vindt plaats van vrijdag 29 april tot en met vrijdag 6 mei. De doelstellingen van deze buitenlandse studiereis zijn 'van educatieve en sociale aard', aldus Colegio Arubano. Tijdens de reis zijn activiteiten gepland die 'bijdragen aan de ontwikkeling van leerlingen buiten het gebruikelijke aanbod van school'. Ook moet de reis de leerlingen voorbereiden die in de toekomst een eigen bestaan moeten opbouwen in het buitenland. Colegio Arubano organiseert deze studiereis naar Puerto Rico al sinds 1995. Volgens de school zijn er veel kosten aan een dergelijke reis en gaat het om circa 2400 florin per leerling. Daarom organiseren de 5-vwo leerlingen elk jaar weer een aantal activiteiten (onder meer sparen en caminata's) om dit bedrag bij elkaar te krijgen. Bij de loterij die ook elk jaar wordt gehouden, zijn er grote prijzen te winnen. De hoofdprijs is een nieuwe auto. De tweede prijs is een high definition televisie en een iPad is de derde prijs. Verder worden nog andere prijzen verloot zoals een laptop, Blackberry, digitale camera, videocamera en dvd spelers. De loten kosten 5 florin per stuk en kunnen ook per boekje van 20 gekocht worden. De trekking is op donderdag 31 maart.

Laatste oproep sra. carnaval

ORANJESTAD — Elk jaar wordt het aantal kandidaten dat zich voor sra. carnaval aanmeldt, minder. Ook voor het huidige carnavalsseizoen hebben zich maar drie kandidaten opgegeven en daarom doet carnavalsorganisator SAC nog een laatste, dringende oproep. Morgen is de laatste inschrijvingsdag en dan vindt ook de loting plaats voor de verkiezing die volgende week vrijdag plaatsheeft. De drie kandidaten zijn overigens Glenda Ursula Wolf die Colombian Emeralds International vertegenwoordigt, Maria Matos die uitkomt voor Playa Linda Beach Resort en Iris Miangela de Jesus die meedoet namens Pleasers and Teasers. Op 4 februari vanaf half acht 's avonds strijden zij om de koningintitel in het Aruba Entertainment Center.

Rustige opwarmer voor 18 maart

ORANJESTAD — Weinig vlaggen en weinig dagjesmensen gisteren op Dia di Beticó. Een kleine file was er alleen in de geboortestad van de politicus wiens geboortedag tot een nationale feestdag is gemaakt. Het was een file van vooral kijkers naar één van de weinige activiteiten die dag; een optreden van Grupo di Beticó bij het partijhuis van MEP.

Toen was het al in de middag en waren de andere 'activiteiten' zoals de open dag bij het Archeologisch Museum en Historisch Museum al afgelopen. Daar was overigens ook niet veel anders te doen, behalve weer naar dezelfde tentoonstellingen kijken. Iets wat de echte fanatieke dagjesmensen - te herkennen aan hun uniforme, vlaggenblauwe kleding - niet deert; ze gaan nu en ook weer straks op 18 maart ernaar kijken. Dus weer de amuletten, rieten hut, gebroken potten en andere opgravingen in het Archeologisch Museum. En ook opnieuw kijken naar de strijkijzers, landbouwgereedschap en servies in het Historisch Museum. "Kijk, dat is aloé", zegt een museumbezoekende moeder tegen haar kroost. De oudste rea-



Foto: Sharina Henriquez

Deze man was gisteren een van de weinigen die gisteren Dia di Beticó in vol ornaat vierde.

geert laconiek: "Ja, dat hebben we vorige keer al gezien." Bij het Archeologisch Museum waren ook twee rondleidingen gepland, maar het is niet bekend of die nog zijn doorgegaan. Een bezoeker vertelt dat ze om tien over elf bij het museum is gaan vragen of de rondleiding van elf uur nog doorging, waarop ze als antwoord kreeg: "De gids moet nog komen, hij komt om elf uur." Zo verging het ook met de miniatuurbootjes, die al om negen uur zouden gaan racen in de Schoenerhaven.

De bootjes vertrokken pas tegen twee uur 's middags. Het was dus allemaal poco poco en wie bovendien traditioneel wilde eten, had overdag weinig te makken en moest toch tot 's avonds wachten voor de 'culturele manifestatie' op Plaza di Beticó. Het was gisteren vooral rustig, zeker voor de fanatieke, rondtoerende dagjesmens. Die hoeft echter niet lang te wachten, want 18 maart staat al bijna voor de deur en die belooft met 25 jaar Status Aparte in ieder geval meer activiteiten en criojo eten.

Krans bij graf Beticó



ORANJESTAD — Booshi Wever en Evelyn Wever-Croes leggen een krans bij het graf van Beticó, gisteren op Dia di Beticó waarop de geboortedag van de politicus en onafhankelijkheidsstrijder wordt herdacht. De fractieleden van MEP waren er met andere partijprominenten, onder wie ook oud-premier Nelson Oduber die een toespraak hield. De kranslegging vond plaats na een mis in de nabijgelegen kerk van St. Cruz die was opgedragen aan Beticó. Vol zat de kerk overigens niet. Drukker was het wel bij het geboortehuis van Beticó en later in de middag bij het partijhuis van MEP waar Grupo di Beticó, de muziekgroep die ooit door Beticó was opgericht, een optreden gaf.

Rode Kruis cursus Suriname

ORANJESTAD — Twee vrijwilligers van het Rode Kruis Aruba zijn begin deze maand in Suriname geweest om de cursus 'National Intervention Team' (NIT) bij te wonen.

Marla Thiel en Jacky Giel volgden de cursus samen met vrijwilligers uit Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden. Deze cursus

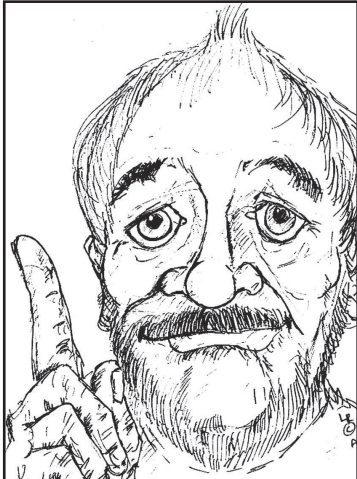
werd gegeven door het internationale Rode Kruis en was speciaal bedoeld voor het Caribische deel van het Koninkrijk. De deelnemers werden getraind in het coördineren, faciliteren en het ondernemen van actie bij een ramp op nationale schaal. Zo kregen de cursisten onder meer informatie over het opzetten van een nationaal rampenplan, het respons-

systeem van de Internationale Federatie van het Rode Kruis, hoe het beste gebruik te maken van telecommunicatie, logistiek, gezinshereniging, het zorgen voor schoon water, stressmanagement en psychische ondersteuning. Thiel en Giel kwamen terug naar Aruba met veel nuttige informatie, die ze hier gaan delen met hun collega-vrijwilligers.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nieuwekerk geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerlei zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Beticó'.



We zijn niet zo vlaggerig op Aruba. Ik ben een rondje gaan rijden om te kijken of er, naast een vrije dag, ook nog enige uiting van verbondenheid was met Beticó Croes maar dat viel bitter tegen. Laten we het er dan maar op houden dat de mensen Beticó in hun hart meedragen, terwijl ze bij de talloze rumshops hun dorst lessen. Uiteindelijk is het een vrije dag en daar moet op geklonken worden. Wat die vrije dagen betreft denk ik nog vaak terug aan Rudy Croes, die onder zijn ministerschap bijna alle denkbare heiligen uit de Bijbel had geplukt om vervolgens aan elke naam een vrije dag te verbinden. Dat stelde hij wettelijk vast en dan moesten ook de winkels dicht, zodat het personeel 'na een kerkgang thuis in familiekring deze heiligen konden vereren'. Maar ook op die dagen liepen de kerken niet vol en puilden de rumshops uit. Waar ik de mensen groot gelijk in gaf. Maar zo kan dus iedere minister tijdens zijn beleidsjaren van alles bedenken, positief of negatief, maar helaas is het vaker onzin dan dat het enige zoden aan de dijk zet. Maar met Beticó is het een geheel andere zaak en ik moet nog vaak aan hem denken. In

die tijd nog pendelend tussen Amsterdam en Aruba was ik net op het eiland toen Beticó dat vreselijke ongeluk kreeg. De oorzaak blijft mistig, maar ik kan me voorstellen dat de arme man buiten zinnen was. Stel je voor, als levenswerk geef je Aruba de Status Aparte en als dat na veel bloed zweet en tranen eindelijk zo ver is gaat, Henry Eman er met de verkiezingszege vandoor en komt niet MEP maar AVP aan de macht. Ik heb Beticó helaas maar één keer ontmoet. Voor een interview tussen twee vluchten door en op het Arubaanse vliegveld. Een buitengewone man die me heel erg aansprak. Hij had alles wat de Latijns-Amerikaanse 'libertador' zo eigen is. Een vlamdend betoog, priemende ogen waar de achterdocht naar de macamba-interviewer doorheen scheen. En hij had gelijk, want zijn ervaringen met dat klootjesvolk achter de dijken waren nou niet direct om vrolijk van te worden. Maar

goed, op Beticodag was dus weer alles gesloten, ook mijn buitenkantoor. Dus kwam ik weer bij Cilo terecht en daar verliepen zich ook alle politici die de plechtigheden op Plaza Libertador Beticó Croes achter de rug hadden. In principe praat ik niet met die mensen, maar voor Mike Eman maak ik altijd een uitzondering. Ook al vind ik soms dat hij er een teringzooi van maakt, het blijft toch altijd een vriend uit het verre verleden en hij is ook niet haatdragend als hij zo nu en dan in mijn columns door de gehaktmolen gaat. Daarbij vereerde ik zijn moeder, want het was de enige echte Dame die Aruba ooit heeft gekend. Ik had me net verwonderd over de donkere pakken van onze politici die, zoals te zien gebruikelijk, weer als een zak om hun lijf hingen en verbaasde me dat Mike er spik en span uit zag. Laat ik nou niet vervelend doen en roepen dat hij dat dure maatpak zeker niet zelf heeft betaald. Het gaat er nu om dat zijn donkere pak met zachtgrijze streepjes als gegoten zat. Ik begroette hem met 'ik was net bezig met een column over de kostuums van de politici en jouw pak in het bijzonder Mike'. Maar Mike zit nooit om woorden verlegen en zei 'Dat is alleen maar de buitenkant jongen. En jij bent toch een man van de inhoud'. Waar mijn vriend gelijk in had. Maar laat ik het op deze Beticó-dag nou ff leuk houden door over die inhoud één keertje niet te schrijven Mike. Blijven we toch nog vriendjes.

Antonëlle Betty Barclay just-B. SAO PAULO passport TAIFUN BRAX

SALE - ladieswear - in progress ...

don't miss it..!

30 - 70% tot sale...

fun miles 2500 Fun Miles = AFL 50,-

Gelukkig kunnen onze klanten weer gratis parkeren. Per direct op het terrein naast de Arubabank.

wullsen & wullsen Caya G.F. (Beticó) Croes 52 maandag t/m zaterdag doortopend geopend van 9.00 tot 18.00 uur

Illustration of two figures holding up a sign.

Eerste Kamer houdt zorgen over onderwijs

DEN HAAG — De Eerste Kamer blijft bezorgd over de kwaliteit van het onderwijs op Bonaire, St. Eustatius en Saba, ondanks de toegezegde intensieve controle door de onderwijsinspectie en de inzet van schoolcoaches. De regels voor het onderwijs en de media op de eilanden, zoals vastgelegd in de Tweede Aanpassingswet BES, worden volgende week dinsdag plenair besproken, nadat er gisteren een voorbereidende vergadering plaatsvond.

door onze correspondent
Otti Thomas

De Tweede Kamer ging al eind vorig jaar akkoord met de wet, nadat minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties grote betrokkenheid door de onderwijsinspectie toezegde. Leidraad voor de Eerste Kamervergadering was het schriftelijke antwoord van Donner op een groot aantal vragen van de Senaat. Kenmerkend was de vraag van de Eerste Kamerleden van PvdA, GroenLinks, SP en de Onafhankelijke Senaatsfractie (OSF) of er eigenlijk niet gewacht moet worden met nieuwe wetgeving zodat er eerst alle aandacht gegeven kan worden aan de verbetering van het onderwijs. De OSF, VVD en het CDA vroegen zich af of de onderwijswetgeving niet te complex is. Volgens Donner is niemand gebaat bij verder uitstel. “Handhaving van de huidige regelgeving betekent handhaving van regels die bij de scholen even onbekend zijn

als de nu voorliggende regels. Het vergt dus sowieso een inspanning van de scholen om regelgeving na te leven,” aldus de minister. Bovendien dient de nieuwe regelgeving ook als gereedschap om de kwaliteit van het onderwijs te verbeteren. Wetgeving die gebaseerd is op de oude Antilliaanse wetgeving is geen optie. In de eerste plaats omdat er dan tijdrovende wijzigingen zouden moeten aangebracht, bijvoorbeeld als het gaat om de financiering, en in de tweede plaats omdat het een sterk verouderd systeem was waarin geen toetsen mochten worden afgenomen om te kijken welke vorderingen leerlingen gemaakt hadden. De belangrijkste reden is echter dat de scholen op de eilanden uiteindelijk diploma's uit moeten reiken die gelijk zijn aan de Nederlandse diploma's en daarvoor moet de wetgeving zo veel mogelijk aansluiten bij de Nederlandse wet, aldus Donner.

Coaches
De stapsgewijze invoering van de regels geeft de eilan-

den de tijd om aan de nieuwe situatie te wennen en de scholen worden bovendien op allerlei manieren ondersteund. De minister noemt onder meer de beschikbaarheid van een administratiekantoor en de inzet van coaches. “Het ministerie heeft de Primair Onderwijs-raad en de Voortgezet Onderwijs-raad bereid gevonden om na te gaan of het mogelijk is vanuit hun achterban personen te zoeken die kunnen fungeren als coach voor de scholen op de BES en die vanuit die rol hun deskundigheid langdurig en intensief kunnen inzetten om de schoolbesturen en schoolleiding op de BES te ondersteunen bij de benodigde kwaliteitsverbetering en de transitie naar het aangepaste onderwijsstelsel.” De coaches zullen onder meer helpen bij een inventarisatie van de kwaliteit van de leraren. Voor een volwaardige lerarenopleiding, bijvoorbeeld in de dependance van de UNA, zijn de eilanden te klein, maar in samenwerking met Nederlandse lerarenopleidingen en lokale organisaties kan er wel gezorgd worden voor de bijscholing van leraren, aldus Donner. Dit jaar wordt er in ieder geval een aparte cursus gegeven voor leraren die te maken hebben met leer- en gedragsproblemen bij leerlingen. Voor jongeren die door leerproblemen niet geholpen kunnen

worden op een gewone school, komt er ook op elk eiland een Expertisecentrum Onderwijs Zorg. Een procesbegeleider die de samenwerking tussen dit centrum en de scholen moet bevorderen is inmiddels benoemd. De Eerste Kamerleden van de PvdA, SP en OSF hadden tot slot ook nog vragen over het sociale kantraject dat vergelijkbaar is met de Sociale Vormingsplicht, maar een vrijblijvend karakter heeft. De drie partijen vrezen dat vrijwillige deelname niet werkt. Volgens Donner was ook de Sociale Vormingsplicht al in hoge mate vrijblijvend. “De sociale kantrajecten zijn nu zo vormgegeven dat jongeren gestimuleerd worden tot deelname. Iedere potentiële deelnemer wordt opgeroepen voor een intakegesprek. Tijdens het intakegesprek zal aan de jongere duidelijk worden gemaakt dat deelname aan een kantraject hem veel te bieden heeft. Ook van de kantrajecttoelage zal een stimulerende werking uitgaan.” De vrijwillige deelname zal naar verwachting niet zorgen voor een grotere uitstroom van jongeren naar Nederland. Ten tijde van de Sociale Vormingsplicht waren er in de praktijk ook geen belemmeringen voor jongeren om naar Nederland te reizen. Bovendien zijn de meeste jongeren die naar Nederland gaan, afkomstig van Curaçao.

Te veel belasting ingehouden

Nabetaling pensioenen uit pensioenfondsen BES

KRALENDIJK — Gepensioneerden op Bonaire, St. Eustatius en Saba hebben afgelopen vrijdag voor het eerst hun pensioen ontvangen van het Pensioenfonds Caribisch Nederland (PCN) maar te weinig gehad omdat er te veel belasting is ingehouden. Hierover volgt nu een nabetaling.

PCN is het pensioenfonds voor de ambtenaren en gepensioneerde ambtenaren in Caribisch Nederland dat vroeger onder het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA) viel. In veel gevallen hebben gepensioneerden een lagere netto uitbetaling ontvangen

dan in december. Dat komt omdat pensioen en AOV nu afzonderlijk worden uitbetaald en daarom heeft het pensioenfonds voor iedereen ouder dan 60 jaar geen belastingvrije som (dat is het bedrag van het inkomen waar geen belasting over betaald hoeft te worden) toegepast, omdat deze al bij de uitbetaling van de AOV is toegepast. Dat heeft tot gevolg gehad dat er te veel belasting is ingehouden. Dit wordt gecorrigeerd. De belastingdienst heeft er mee ingestemd dat na de toekenning van de AOV het nog resterende gedeelte van de belastingvrije som alsnog door het pensioenfonds bij de pensioenuitkering mag

worden betrokken. PCN zal vanaf komende maand die belastingvrije som alsnog in de berekeningen meenemen. Daarnaast wordt de uitbetaling van januari herberekend en vindt waar nodig een extra uitbetaling plaats. Iedere gepensioneerde van PCN ontvangt op korte termijn een brief met een uitleg over de pensioenbetaling.

Resterende verschillen in de pensioenuitbetaling ten opzichte van december 2010 hebben met twee andere factoren te maken. In de eerste plaats wordt de AOV, die met 17 procent is verhoogd, nu afzonderlijk uitbetaald. Daarnaast zit de ziektekos-

tenpremie voortaan in het belastingtarief en hoeven mensen die niet meer apart te betalen. Zoals eerder gecommuniceerd, gaan in beginsel alle gepensioneerden in 2011 er op vooruit ten opzichte van de pensioenuitkering van december 2010. Wel kunnen individuele situaties tot verschillende uitkomsten leiden.

Tweede Kamer nodigt Nature Alliance uit

DEN HAAG — Natuurorganisatie Dutch Caribbean Nature Alliance is door de Tweede Kamer uitgenodigd voor een gesprek over natuurbeheer op Bonaire, St. Eustatius en Saba. De ontmoeting met directeur Kalli de Meyer is gepland voor dinsdag 8 februari.

Het initiatief is van de Tweede Kamerleden Wasila Hachchi, die belast is met Koninkrijksrelaties en Stientje van Veldhoven, die

zich bezighoudt met milieuzaken (beiden D66).

Het gesprek houdt verband met het amendement dat Hachchi en Van Veldhoven in november indienden voor de begroting 2011 van LNV geormerkt voor het in overleg met lokale natuurorganisaties op te stellen en uit te voeren van een integraal beheerplan voor vergroting van natuurkwaliteit c.q. het behoud van biodiversiteit van de natuur op de eilanden”, aldus Hachchi van daag in een toelichting. “In dit kader

bijzondere verantwoordelijkheid op zich moet nemen ten aanzien van de kwetsbare natuurwaarde van de BES-eilanden. Daarom hebben wij 600.000 euro op de begroting 2011 van LNV geormerkt voor het in overleg met lokale natuurorganisaties op te stellen en uit te voeren van een integraal beheerplan voor vergroting van natuurkwaliteit c.q. het behoud van biodiversiteit van de natuur op de eilanden”, aldus Hachchi van daag in een toelichting. “In dit kader

heeft D66 bij de commissie LNV gevraagd om de directeur van de Dutch Caribbean Nature Alliance uit te nodigen voor een gesprek over natuur op de BES-eilanden.” De Dutch Caribbean Nature Alliance is een organisatie die zich inzet voor de natuur in de voormalige Antillen en op Aruba. Verschillende organisaties zoals het Arikok National Park, Carmabi en Stinapa, maar ook de Rijksdienst Caribisch Nederland zijn vertegenwoordigd in het bestuur.

Advertentie Curaçao

Our client's mission is to provide high quality products (a.o. information systems, instrumentation and test supplies) and excellent service in the medical diagnostic laboratory field to customers on Curaçao and the rest of the Caribbean.

> For this client we are looking for candidates for the position of:

Medical Lab Application Specialist

THE JOB As Medical Lab Application Specialist you are responsible for providing training, guidance, recommendations and information to customers regarding medical lab applications, -instruments, -workflow and -processes. You maintain and develop relationships with (potential) customers, you analyze customer needs and expectations and you translate these into sales and service opportunities. You report to the Manager Operations.

PROFILE You have a degree in the field of medical laboratory technology (HBO or MBO with elaborate experience) and experience as a lab analyst. You have knowledge of or experience with microbiology. Furthermore you have excellent customer service, problem solving and communication skills. You are flexible, willing to follow training and willing to travel within the Caribbean on short notice. You can communicate well in Papiamentu, English, Spanish and Dutch and you have an interest in and are capable of performing sales activities.

OFFER Our client offers a dynamic position within a professional organization with learning opportunities. The compensation package is attractive.

PROCEDURE For more information on the organization and position you can contact Mrs. Maghalie v/d Bunt-George on tel.: 738-9939/ 678-5454. Please e-mail your application letter and resume to the person mentioned above at hrm@georgeconsult.com, prior to February 11. You will receive a confirmation e-mail within 2 days (if not, please contact us). Participation in a medical and/or psychological assessment may be required as part of the selection process.



Politieagent Wallace met zijn hond op zoek naar een vuurwapen, dat naar verluidt in de school was gezien.

PHILIPSBURG — Drie leerlingen van de St. Maarten Academy werden dinsdag gearresteerd na een melding dat er een vuurwapen, dat binnen het schoolgebouw was gebracht, over de muur van de school was geworpen. Een negentienjarige leerling die zich als getuige presenteerde, verklaarde aan *The Daily Herald*: “Het gebeurde vandaag na elf uur ‘s ochtends. Er hadden zich een paar gevechten voorgedaan en het hoofd haalde de politie erbij. Ons werd verteld naar de klas te gaan, wat wij

deden.” Volgens haar verhaal gedroegen de jongens zich speelsgewijs een beetje ruw en sleepten elkaar rond. Er was geen vechtpartij of iets van dien aard. Zij vervolgde haar verklaring met de stelling: “De politie behandelde hen zeer ruw. Toen werden de jongens in de boeien geslagen en in de politiewagen weggereden.” De getuige vermeldde dat het haar bedoeling was een klacht in te dienen tegen het politietoedred, dat zij als onnodig betitelde. G.M., S.S. en R.F. werden ge-

arresteerd. Twee van hen zijn achttien, die ander is negentien jaar. Desgevraagd stelde politiewoordvoerder Ricardo Henson dat de jongens naar de politiewacht waren gebracht na ruw en onbehoorlijk gedrag tegenover politieagenten, die ter plaatse waren en niet in verband met het vuurwapenincident. De ouders van de jongens werden op de hoogte gebracht van hun gedrag. Het is niet bekend of een aanklacht tegen hen zal worden ingediend.



Foto: John Halley

De inzameling van de prikkarten van Pelican werknemers dinsdag.

PHILIPSBURG — Chaos zou vanochtend losbarsten bij het Pelican resort op St. Maarten. De 183 werknemers van de maatschappij aan wie gisteren ontslagbrieven werden overhandigd, waren van plan vanochtend op het werk te verschijnen.

Hoewel de Dienst Arbeidszaken zich nog niet heeft uitgesproken omtrent het verzoek tot massaal ontslag, zoals recentelijk ingediend, kregen de werknemers hun ontslagbrieven overhandigd. Toen personeelsleden dinsdag aan het einde van de werkdag uitklokten, moesten zij de prikkarten indienen bij de directie, die hen brieven overhandigde waarin hen werd meegedeeld dat de oude maatschappij – Pelican Resort Club, The Management Company NV – vandaag om zeven uur ‘s ochtends de operatie zou beëindigen. “Wij doen een oproep tot een nationale staking”, verklaarde een vakbondsvertegenwoordiger namens haar collega's aan de *The Daily Herald*. “Dit gaat niet alleen om Pelican werknemers. We moeten een harde boodschap sturen naar de regering, die enkele maanden geleden is gekozen. Wij moeten een boodschap sturen naar de wereld. Dit is een strijd van alle arbeiders op St. Maarten. Terwijl wij investeer-

ders nodig hebben, mogen zij geen voordeel trekken uit het personeel. Ze kunnen niet over het personeel lopen. Wij zullen opkomen voor onze rechten.” Voorzitter van vakbond Wifol, Theophilus Thompson, had reeds in het verleden verklaard dat de oude maatschappij sinds 16 december, na veiling, geen zeggenschap had in het hotel. Volgens de werknemers zou de beslissing van de directie om hen naar huis te sturen hun strijd tot erkenning als permanente werknemers van de nieuwe maatschappij, niet in de weg staan. Zij zouden eensgezind doorvechten. De brief, die dinsdag aan het personeel werd overhandigd, was getekend door de ceo van Royal Resorts, Richard Corso, die de oude maatschappij vertegenwoordigde. Corso vertegenwoordigde ook de nieuwe eigenaren, de oude Pelican schuldeisers die het hotel opkochten, toen hij een overeenkomst af sloot met Thompson vorige week woensdag tegen middernacht. Als Royal Resorts ceo tekende hij de overeenkomst om 145 werknemers in dienst te nemen en er 37 te ontslaan. Ter validatie van deze overeenkomst, moet de secretaris-generaal van Wifol het akkoord me ondertekenen, maar dat is nooit gebeurd. In zijn brief van gisteren aan

de werknemers, haalde Corso de veiling van 16 december aan. Hij vermeldde de staking van de operatie door Pelican Resort Club-The Management Company NV vanochtend om zeven uur. Volgens Corso was het personeel op 4 en 18 januari al ingelicht en diende de brief als een laatste bericht. Ook werd het personeel herinnerd aan de officiële ontslagaanvraag van 182 man. Spoedig zouden werknemers op de hoogte worden gebracht van uitbetaling van hun salaris tot en met dinsdag door Pelican Resort Club, The Management Company. Personeelsleden moesten, volgens de brief, alle persoonlijke bezittingen meenemen daar zij met ingang van vandaag geen toegang meer hebben tot de privéruimten van het hotel. Corso sprak zijn dank uit voor de dienstjaren en de steun van het personeel tegenover de maatschappij en gasten. De shop steward, die deze krant te woord stond, vergeleek de acties van de directie met slavernij, die lange tijd geleden is afgeschaft. Volgens hem moet het eiland plat om de overheid te laten voelen dat het menens is. Naar verluidt zou het personeel naast de prikkarten ook sleutels tot verschillende kantoren hebben moeten afdragen.

Chemie-Pack moet bodemsanering snel uitvoeren

DEN BOSCH — Chemie-bedrijf Chemie-Pack in Moerdijk moet de (bodem)verontreiniging als gevolg van de grote brand op 5 januari zelf opruimen en betalen. Als dat niet snel genoeg gebeurt, doet de overheid dat en worden de kosten teruggevorderd.

De provincie Noord-Brabant schrijft dat in een brief aan de gemeente Moerdijk. De provincie wil Moerdijk tegemoet komen als Chemie-Pack niet kan betalen. “Chemie-Pack is aansprakelijk gesteld”, zei gedeputeerde Yves de Boer vandaag in een toelichting. Chemie-Pack is ‘voortvarend’ bezig met het verwijderen van het verontreinigd bezinksel. De ge-

meente is het bevoegd gezag om dat te controleren, aldus de gedeputeerde. Nadat de zogenoemde slurrie is opgeruimd, moet zo snel mogelijk worden begonnen met de bodemsanering om verdere schade aan het milieu en oplopende opruimkosten te voorkomen. Binnen enkele weken hoopt De Boer dat de bodemsanering kan beginnen. De kosten zullen aanzienlijk zijn, verwacht hij. Concrete bedragen kon hij niet noemen.

Provincie en gemeente veronderstellen dat overal waar bluswater is geweest, de grond en grondwater zijn verontreinigd en moeten worden onderzocht. Het gaat om de terreinen van Chemie-Pack en van de getroffen

buurbedrijven Wärtsilä en Martens & Van Oord.

‘Rookgebied’ De veiligheidsregio’s Midden- en West-Brabant en Zuid-Holland Zuid meldden gisteren dat het zogeheten ‘rookgebied’ rond het industrieterrein van Moerdijk niet of nauwelijks door de brand is verontreinigd. Het gaat om een gebied tot 10 kilometer benedenwinds van de brand in Moerdijk. Onderzoek van het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) en de nieuwe Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) laat zien dat lucht, bodem, water, groente, speeltoestellen, tuinmeubilair en dergelijke niet of nauwelijks zijn verontreinigd, aldus de veiligheidsregio’s. De

gezondheid en de voedselveiligheid worden er niet door beïnvloed. Buiten sporten is gewoon mogelijk. In de tuin kan veilig worden gewerkt en vollegrondsgroente uit het gebied kan veilig worden genomen, tenzij deze zichtbaar is verontreinigd met roetdeeltjes. Vooral nog is ook geen sprake van acute risico’s voor de gezondheid van dieren die nog buiten staan, aldus de regionale autoriteiten. Uit het onderzoek blijkt ook dat er geen ernstige gezondheidseffecten zijn geweest en zijn te verwachten voor de bewoners door inademing van de stoffen die tijdens en na de brand in het gebied zijn vrijgekomen, ook niet op lange termijn. “Daarvoor was de blootstelling tijdens de brand te laag.”

OM bekijkt 36 misbruikzaken in instellingen

DEN HAAG — Het afgelopen halfjaar kwamen ongeveer 350 meldingen van seksueel misbruik binnen van kinderen die vanaf 1945 op last van de overheid in de jeugdzorg zijn geplaatst. Veelal gaat het om ernstig en langdurig misbruik. 36 zaken zijn overgedragen aan justitie.

Dat meldde de commissie onder leiding van oud-procureur-generaal Rieke Samson-Geerlings vandaag. De voormalige ministers André Rouvoet (Jeugd en Gezin) en Ernst Hirsch Ballin (Justitie) stelden de commissie in. In het voorjaar van 2010 besloten zij tot onderzoek, toen bij meldingen over misbruik binnen de Rooms-Katholieke Kerk ook werd gesproken over kinderen die de kinderscherming in katholieke instellingen had geplaatst. 50 van de 350 meldingen

kwamen via de commissie-Deetman, die het misbruik binnen katholieke instellingen onderzoekt. Het eindrapport van Samson wordt voor de zomer van 2012 verwacht. Ook enkele daders hebben zich gemeld en Samson hoopt dat er meer volgen. “We zijn benieuwd naar de beleving van de dader. Dat inzicht kan helpen, als we dit willen voorkomen.” Ze zegt niet toe dat een dader niet wordt vervolgd. Zonder toestemming van de slachtoffers gaf de commissie acht misbruikzaken door aan justitie. Er was gevaar voor herhaling of het was zo ernstig dat wij dit noodzakelijk vinden, aldus Samson. Ze noemt dit haar burgerplicht, waarvan ze als commissielid niet is ontslagen. De meeste meldingen kwamen via het telefoonnummer van het meldpunt seksueel misbruik. Volgens

Samson gaat het veelal om zeer ernstige vormen van seksueel misbruik, dat bovendien in de meeste gevallen langdurig is. Omdat ook redelijk recente zaken worden gemeld, zijn in totaal 36 zaken overgedragen aan het Openbaar Ministerie (OM). Het OM beslist of vervolging wordt ingesteld. Volgens Samson willen veel melders hun verhaal kwijt om haar commissie een goed beeld te geven. “Daarna willen ze het er vaak niet meer over hebben en gaat de deur dicht.” De komende maanden volgen gesprekken om te toetsen of onze indruk juist is, aldus Samson. De commissie voert ook gesprekken met instanties binnen de jeugdzorg. Voor 1 december zouden ook de resultaten van aanvullende onderzoeken, onder meer naar misbruik van verstandelijk gehandicapten, klaar moeten zijn.

Tanker Terneuzen kan weer weg

TERNEUZEN — De tanker die maandagavond vastliep op een strekdam in de Westerschelde bij Terneuzen, is gisteren vrijgegeven. Dat heeft een woordvoerder van Rijkswaterstaat laten weten.

Het schip is door de Inspectie Verkeer en Waterstaat onderzocht, onder meer door een duiker die de romp van het schip controleerde.

Ook Rijkswaterstaat was bij het onderzoek betrokken. Het schip is inmiddels



Foto: NJOto

Een tanker liep maandag vast op een strekdam bij Hansweert.

onderweg naar het Belgische Gent.

Het Korps landelijke politiediensten (KLPD) heeft onderzoek gedaan en geconcludeerd dat er sprake was van een ‘gewone inschattingsfout’, aldus een woordvoerder. De schipper wilde sturen, maar stuurde verkeerd en kwam op de strekdam terecht. Waarschijnlijk gebeurde dit onder invloed van de sterke stroming op die plek in de Westerschelde en de aanwezigheid van veel ander scheepvaartverkeer.

Rutte vraagt in Brussel om lagere contributie

BRUSSEL — Nederland wil als ‘netteste’ betaler aan de EU zijn positie verbeteren. Premier Mark Rutte heeft dat gisteren duidelijk gemaakt aan voorzitter José Manuel Barroso van de Europese Commissie. Hij ontmoette de Portugees voor een kennismakingsbezoek in Brussel.

Nederland is van alle lidstaten netto de meeste contributie kwijt aan de EU. Het bedong enkele jaren terug al een korting van 1 miljard euro, maar het kabinet-Rutte wil opnieuw een vermindering van de Nederlandse afdracht aan Brussel. De premier wil dat daarbij objec-

tieve criteria gelden. Volgens Rutte ‘weet Barroso heel goed wat de Nederlandse inzet is’. De commissievoorzitter reageerde terughoudend op zijn woorden. Hij wees erop dat de EU Nederland niet alleen geld kost, maar dat het ook profiteert van de unie. Barroso noemde het wel normaal dat Nederland een discussie wil over de hoogte van zijn EU-afdracht. Rutte en Barroso hebben het gisteren vooral gehad over het economisch beleid in de EU. Beiden benadrukten dat er maatregelen noodzakelijk zijn om de financiën van de lidstaten op orde te brengen. Landen die een potje maken van de EU-begrotingsregels

moeten harder worden gestraft. De Europese Commissie komt over enkele maanden met uitgewerkte voorstellen hiervoor. Rutte pleitte bij Barroso voor nieuwe initiatieven voor het vrijgeven van de dienstenmarkt in de EU. Een richtlijn hierover van de toenmalige Nederlandse eurocommissaris Frits Bolkestein (net als Rutte een VVD’er) haalde enkele jaren terug slechts in sterk uitgekleden vorm de eindstreep. Rutte en Barroso omschreven hun gesprek na afloop als vruchtbaar. Barroso prees tegen de pers Nederland herhaaldelijk als trouw supporter van het EU-beleid.

Salarisplafond voor bestuurders in onderwijs

DEN HAAG — Bestuurders in het onderwijs mogen in de toekomst niet meer dan 223.666 euro verdienen. Deze norm geldt voor nieuwe benoemingen en ook bij herbenoemingen van bestuurders.

Minister Marja van Bijsterveldt en staatssecretaris Halbe Zijlstra (beiden Onderwijs) schrijven dat in een brief aan de instellingen in het hoger en middelbaar beroepsonderwijs. Als een beloning boven de norm uitkomt, wordt de overschrijding teruggevorderd. Lopende contracten blijven ongemoeid. Zijlstra kondigde eind vorig jaar al de wettelijke norm voor onderwijsbestuurders aan tijdens een speeddebat in de Tweede Kamer.

Aanleiding voor het debat was een onderzoek van de Algemene Onderwijsbond (AOB) waaruit bleek dat zestig bestuurders in het onderwijs meer dan 30 procent boven het gemiddelde ministersalaris zaten. De norm in het onderwijs en in de rest van de publieke sector wordt 130 procent van het ministersalaris. Het maximale salaris is volgens de norm 187.340 euro. Met onkostenvergoeding en pensioenbijdrage is het maximum 223.666 euro. Van Bijsterveldt en Zijlstra zijn overtuigd van de noodzaak van een wettelijk maximum omdat de door verscheidene onderwijssectoren opgestelde beloningsafspraken in de praktijk onvoldoende duidelijk zijn. Hierdoor bleek vooral dat bij universiteiten en in het

hbo en mbo de salarissen soms boven de afspraken uitstegen. Tweede Kamerlid Jesse Klaver van GroenLinks spreekt van ‘een goede stap maar nog wel te simpel’. “Het moet namelijk niet zo zijn dat iedereen richting dat plafond kruipt. Ons belastinggeld wordt ook niet doelmatig gebruikt als een bestuurder in het voortgezet onderwijs meer dan twee ton verdient.” Een woordvoerder van de AOB sluit zich daarbij aan. “Wij zijn voorstander van dit plafond, maar het moet wel in verhouding staan. Bestuurders van kleinere scholen met minder taken, behoren niet die ruim twee ton aan salaris te krijgen.” De AOB ziet deze specificatie graag opgenomen in de wet.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@getarinet.aw
Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Een derde Nederlanders komt nooit in park

WAGENINGEN — Zeker een derde van de Nederlandse bevolking komt nooit in een park of een recreatiegebied. Natuurgebieden zijn veel populairder, want daar komt 84 procent van de bevolking met een zekere regelmaat. De meeste Nederlanders vinden een agrarisch gebied wel mooi groen, maar gaan er niet wandelen of fietsen.

Dat blijkt uit de gisteren gepubliceerde Belevingsmonitor, die onderzoeksbureau Alterra van de Wageningen Universiteit heeft uitgevoerd in opdracht van het Planbureau voor de Leefomgeving. Het merendeel van de Nederlanders is volgens de onderzoekers tevreden over het groen in de buurt en in hun woonomgeving en geeft het landschap een rapportcijfer van gemiddeld een 7,6. Dat is iets lager dan in 2006, toen de eerste monitor is uitgevoerd. De onderzoekers verzamelden antwoorden van ruim 70.000 mensen. Niet verrassend is, dat de inwoners



Foto: Resort Arven

Zeker een derde van de Nederlandse bevolking komt nooit in een park. Natuurgebieden worden echter veel vaker bezocht.

van de 31 grootste gemeenten en de vier grote steden wat minder tevreden zijn over het groen in hun dagelijkse omgeving dan bewoners van het platteland. Dat komt vooral omdat het volgens hen in hun omgeving niet stil genoeg is. Ook vinden stadsbewoners dat er te veel aangelegd groen is en te weinig echte natuur, zoals een bos of heidevelden.

Nederlanders zijn wat minder gaan fietsen en wandelen, blijkt uit de cijfers. Ook de waterrecreatie is afgenomen, vaak omdat open water slecht te bereiken is. In de steden gebruiken mensen het groen veelal om de hand uit te laten. De onderzoekers adviseren de overheid om daar bij stedenbouwkundige plannen meer rekening mee te houden.

the·marketing·department

Voor een van onze prominente klanten in de automobielenhandel zijn wij op zoek naar een:

Sales Manager (m/v) fulltime

Rapporterend aan de directie zult u geheel zelfstandig de bestaande klantenrelaties versterken en omzetverhoging nastreven. U bent een dynamische persoonlijkheid met autobranche ervaring, een leider en beschikt over goede communicatieve eigenschappen, u heeft bovendien strategisch inzicht en gedegen kennis van de algehele commerciële marktsituatie op Aruba.

Functie-eisen

- HBO niveau, bij voorkeur een commerciële opleiding (HBO-CE)
- Minimaal 3 jaar relevante verkoopervaring
- Affiniteit met de autobranche is een pre
- Gemotiveerd, zelfstandig, flexibel en creatief
- Team player
- Sterke communicatieve vaardigheden
- Meertalig (Nederlands, Engels, Papiamentu en Spaans)
- Leeftijd 35-45 jaar

Voor inlichtingen over deze functie kunt u contact opnemen met The Marketing Department, Dhr. Patrick Melchior, tel. 588 6374. Uw sollicitatie kunt u voor 7 februari 2011 via e-mail richten aan patrick@themarketingdepartment.aw.

The Marketing Department N.V.
Italiëstraat 24-A
Oranjestad
www.themarketingdepartment.aw

improving your business

Obama hamert op samenwerking

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama heeft gisteravond in zijn State of the Union gehamerd op het belang van samenwerking tussen de rivaliserende politieke partijen. Alleen op die manier kan de economische crisis met succes worden bestreden, aldus de president in zijn toespraak in het Congres in Washington, die rechtstreeks werd uitgezonden door nieuwszenders in de Verenigde Staten en elders in de wereld.

Op de helft van zijn ambts-termijn deed Obama een oproep aan de Republikeinse oppositie om samen te werken met de Democraten. Volgens de president moet Washington zich niet focussen op de volgende presidentsverkiezingen, die gepland staan voor 2012, maar op het herstel van de economie. De VS kampen op dit moment met een begrotingstekort van 1,3 biljoen dollar en een astronomische schuldenlast. De werkloosheid bedraagt op dit moment 9,4 procent. Obama bracht in herinnering dat de Sovjet-Unie de Verenigde Staten een halve eeuw geleden in een identiteitscrisis stortten door onbemande ruimtevluchten met de Spoenik uit te voeren. “We hadden geen idee hoe we hen zouden kunnen verslaan op weg naar de maan. We hadden de techniek nog niet. NASA bestond

zelfs nog niet”, aldus Obama. “Maar na investeringen in beter onderzoek en onderwijs haalden we de Sovjets niet alleen in; we lanceerden een golf van innovatie en creëerden nieuwe industrieën en miljoenen nieuwe banen.” De president wil dat de Verenigde Staten de huidige economische crisis te boven komen op soortgelijke wijze als destijds in de hoogtijdagen van de Koude Oorlog. Obama: “Dit is het Spoenik-moment van onze generatie.” De Democraat wil de economische crisis bezweren door te investeren in onderwijs, innovatie, schone energie en infrastructuur. Hij wil het federale overheidsbudget in de komende vijf jaar bevriezen. En hij wil een eind maken aan overbodige miljarden-subsidies voor oliemaatschappijen. Om deze plannen te kun-



Een stoel in het Congres in Washington is tijdens de State of the Union symbolisch leeg gelaten voor de Democratische politica Gabrielle Giffords, die deze maand neergeschoten werd.

nen uitvoeren, heeft de Democraat Obama de steun van de Republikeinse partij hard nodig. Deze partij won de tussentijdse verkiezingen van begin november in de VS en heeft nu de meerderheid in het Huis

van Afgevaardigden, waardoor ze Obama's beleid kan dwarsbomen. “Met hun stem heeft het Amerikaanse volk bepaald dat regeren nu een gedeelde verantwoordelijkheid wordt tussen beide partijen”, zei Obama. “Nieuwe wetten zullen alleen worden aangenomen met steun van Democraten én Republikeinen. We zullen samen vooruitgang boeken, of helemaal niet. Want de uitdagingen waarvoor we staan zijn gro-

ter dan partijbelangen, en groter dan politiek.” Obama stond aan het begin van zijn ruim een uur durende ‘troonrede’ nog even stil bij de lege stoel in de zaal, die toebehoort aan zijn partijgenote Gabrielle Giffords. Zij raakte op 8 januari zwaargewond tijdens een schietpartij in de stad Tucson in de staat Arizona. Giffords liep een kogelwond in haar hoofd op, maar herstelt voorspoedig.

Hutu Mbarushimana opgesloten in cel ICC

DEN HAAG — De Rwandese Hutu Callixte Mbarushimana is gisteren uit Frankrijk naar Den Haag overgebracht waar hij is opgesloten in een cel van het Internationaal Strafhof (ICC) in Scheveningen. Dit heeft het ICC laten weten.

Volgens ICC-hoofdaanklager Luis Moreno Ocampo zijn de processen tegen mensen als Mbarushimana een stap in de richting van gerechtigheid, vrede en hoop. “Meisjes en vrouwen hebben bijna een generatie lang meedogenloos seksueel geweld moeten verduren”, zei de Argentijn. Mbarushimana werd in oktober in Frankrijk gearresteerd. Moreno Ocampo verdenkt Mbarushimana, een van de leiders binnen de Hutumilitie FDLR, van onder meer moord, marteling, verkrachting en aanvallen op de burgerbevolking in het oosten van de Democratische Republiek Congo. Mbarushimana spreekt de beschuldigingen tegen en verzette zich tegen de uitlevering. De griffier van het Strafhof, Silvana Arbia (Italië), dankte Nederland en Frankrijk voor hun hulp bij de overbrenging van de 47-jarige Mbarushimana. De FDLR bestaat uit daders van de volkerenmoord op Tutsi's en gematigde Hu-

tu's in 1994, waarbij ruim 800.000 mensen om het leven werden gebracht. Veel genocideplegers vluchtten na de oorlog naar buurland Congo, waar ze jarenlang voor grote onrust zorgden in de regio. De FDLR is een van de machtigste rebellengroepen in het oosten van Congo, die jaarlijks miljoenen verdienen doordat ze onder meer goudmijnen in handen hebben en de lokale bevolking uitbuiten. De FDLR (Democratische Krachten voor de Bevrijding van Rwanda) deed maandag weer van zich spreken toen rebellen in het Congolese nationale park Virunga drie boswachters en vijf militairen vermoordden. Mbarushimana omschrijft de FDLR als een vrijheidsbeweging die 'Rwanda wil bevrijden van het fascistische regime' van Tutsi-president Paul Kagame. De Tutsi's zijn sinds de genocide aan de macht in Rwanda. Mbarushimana is de zesde verdachte in de ICC-cellen in Scheveningen. Er zitten al ex-vicepresident Jean-Pierre Bemba van Congo en drie andere Congolezen. Ook heeft het Strafhof een cel uitgeleend aan het Speciaal Hof voor Sierra Leone dat ex-president Charles Taylor van Liberia in Leidschendam berecht.

Nederlands hulpproject brengt EU op idee

BRUSSEL — Een Nederlands project waarbij ontwikkelingslanden elkaar helpen, is een voorbeeld voor een nieuwe EU-aanpak. Bij het project helpen het Latijns-Amerikaanse Costa Rica, het Afrikaanse Benin en het Aziatische Bhutan elkaar.

Nederland gaf tien jaar geleden de aanzet voor het zogeheten *Program for South-South Cooperation on Sustainable Development (PSC)*. Het leidde tot 34 activiteiten. Zo leerde Bhutan aan Costa Rica de voordelen van rode rijst, dat nu volop geteeld wordt in het Latijns-Amerikaanse land. Tegelijkertijd

leerde Benin aan Costa Rica de waarde van eetbare insecten, terwijl Costa Rica de biologische ananas introduceerde in Benin. Zo zijn honderden banen gecreëerd en steeg de welvaart van arme boeren en anderen. “Een innovatief project. Mede dankzij dit idee is de Europese Unie nu bezig om geld vrij te maken in de komende meerjarenbegroting voor meer van dit soort zuid-zuidprojecten. Een grote verandering”, stelt Mirjam van Reisen, directeur van ontwikkelingsorganisatie EEPA in Brussel en hoogleraar Maatschappelijk Verantwoord Handelen in Tilburg. Van Reisen meent dat de landen veel baat heb-

ben bij deze onderlinge zuid-zuidsamenwerking, zonder dat het Nederland veel geld kost. “In toekomstige samenwerking met de EU kunnen nog meer partnerlanden meedoen. Die hebben dan ook baat bij technologieoverdracht die veel goedkoper is en ook direct aansluit bij de lokale behoeften.” Van Reisen vraagt minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken om het succes van dit soort projecten trots te presenteren in het buitenland. “Dat is goed voor Nederland, zeker op het moment dat er in de EU en internationaal belangstelling voor komt.” De deelnemende landen zelf spreken over een succesfor-

mule. Ze vinden het een groot voordeel dat de hulp onafhankelijk is van grote donororganisaties en de nadruk legt op gelijkwaardigheid: geen hulpclub uit een rijk land die even komt vertellen wat arme boeren allemaal fout doen. “We werken dicht bij de mensen die hulp nodig hebben, dus moeten we ons bestaan steeds bewijzen door tastbare resultaten te leveren – echte verbeteringen in het dagelijks leven van mensen”, vertelt Marianella Feoli, hoofd van het PSC-secretariaat. “We hebben bewezen dat zuid-zuidsamenwerking echt een verschil kan maken. Niet alleen met woorden, maar ook met daden.”

Moordpraktijken Ivoorkust geprezen

Vervolg van pagina 1

Met name moslims en etnische groepen van wie wordt aangenomen dat ze anti-Gbagbo zijn, hebben te lijden onder het geweld in Ivoorkust. Volgens de HRW-onderzoekers schrikken militante Gbagbo-aanhangers er niet voor terug om vermeende tegenstanders bij daglicht te vermoorden bij wegblokades. Vrouwen werden verkracht terwijl familieleden

gedwongen werden om toe te kijken. In twee gevallen zouden de echtgenoten van de verkrachtingsslachtoffers zijn vermoord. Politieagenten en medewerkers van andere veiligheidsdiensten in Ivoorkust kiezen openlijk de kant van de straatbendes, of ze kijken toe als deze hun misdaden begaan. Volgens HRW prijzen de ‘ordehandhavers’ de moordpraktijken van de milities zelfs openlijk.

Afghaans parlement geïnstalleerd

KABUL — De Afghaanse president Hamid Karzai heeft vandaag het nieuwe parlement geopend. Daarmee is een einde gekomen aan een conflict tussen Karzai en nieuwe parlementsleden die dreigden zichzelf te installeren wanneer de inauguratie van de volksvertegenwoordiging langer zou worden uitgesteld. Karzai zei vorige week dat de opening, die aanvankelijk voor afgelopen zondag stond gepland, met een maand moest worden

uitgesteld om geschillen over de uitslagen door een speciaal tribunaal te laten afhandelen. Karzai had dat tribunaal zelf in het leven geroepen. De president kwam de parlementariërs tegemoet en koos vandaag als dag voor de opening. De parlementsverkiezingen van september werden ontsierd door onregelmatigheden en extremistisch geweld. Bijna een kwart van de 5,6 miljoen uitgebrachte stemmen werd ongeldig verklaard.

AIB BANK N.V. maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van:

Mevrouw Ruth Elena Wolter - Jacquin

Moeder van de heer Javier Wolter.

Moge Ruth in Vrede rusten.

Namens de Aandeelhouders,
Raad van Commissarissen,
het Bestuur en stafleden.

LUNCH Special x2
Awg: 19,50
Lunch-in solamente!

APPETIZERS

- 2x Minestrone
- Bread Sticks 5 Pc
- 2 Pc Garlic Bread W/ Cheese
- 2x Potato Salad
- Cinamon Sticks 10 Pc

Bo por scohe un (1) di nos Appetizer

DIALUNA

- Appetizer
- Small Cheese Pizza
- 2 Medium Pepsi

DIAMARS

- Appetizer
- Chicken Alfredo personal
- 2 Medium Pepsi

DIARANSON

- Appetizer
- Small Hawaiian Pizza
- 2 Medium Pepsi

DIAHUEBS

- Appetizer
- Meaty Marinara Personal
- 2 Medium Pepsi

DIABIerna

- Appetizer
- Small Veggie Pizza
- 2 Medium Pepsi

DI DIALUNA PA DIABIerna
DI 11OR PA 4OR
Royal Plaza - Sasaki

LUNCH Special x2

FOR SALE

Patiastraat 13, former “Amigoe offices!”

This house used to be Amigoe di Aruba offices in Dakota. This residential building has been transformed into a commercial building and consists of a reception, 5 offices, 2 bathrooms, terrace, private parking lot. The residential use can be realized easily. The division would be 4 bedrooms, 2 bathrooms, living room, dining room, kitchen and patio. Lot size: 550 m². Contact

Alto Vista Real Estate, Mr. Rudolph Kok at (297) 5824494 or 5941247

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bei TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Flow-contract breekt telecommarkt open

WILLEMSTAD — Internetprovider Flow, maar ook telecombedrijf UTS, is bezig met het benaderen van lokale schoolbesturen om hen gratis internet aan te kunnen bieden. Flow heeft een overeenkomst met de Dienst Openbare Scholen en buurtcentra, maar heeft ook het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) en de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs (VPCO) benaderd. UTS had vanochtend een onderhoud met RKCS, waarin het bedrijf een hele serie diensten aan het schoolbestuur aanbood.

Het RKCS heeft momenteel volgens directeur Lisette van Lamoen-Garmers een overeenkomst met Scarlet. Het schoolbestuur heeft verder een mondeling akkoord met Flow. Maar RKCS heeft in de onderhandelingen met Flow bedongen dat ook andere providers op de rooms-katholieke scholen zullen worden toegelaten. Volgens Van Lamoen-Garmers had RKCS tot vorig jaar een contract met UTS. Maar op de dienstverlening en kwaliteit van internet was veel aan te merken. Het was onder meer te langzaam en niet optimaal, waardoor het RKCS

besloot in zee te gaan met Scarlet. Het contract met Flow moet nog worden ondertekend, maar Van Lamoen-Garmers benadrukte vanochtend dat het RKCS geen enkele provider zal uitsluiten. In dit verband moet het gesprek tussen UTS en het RKCS worden gezien. Het gesprek vond vanochtend plaats op uitnodiging van UTS en Van Lamoen-Garmers keek rond het middaguur tevreden terug op de bijeenkomst. "Het was een goed gesprek. UTS wil niet alleen internet aan ons leveren, maar was bereid onze partner te worden op

tal van andere gebieden. Als dit gerealiseerd kan worden, is dit een positieve ontwikkeling." Van Lamoen-Garmers sloot niet uit dat het RKCS straks met diverse providers te maken zal hebben. "Onze scholen hebben meerdere behoeftes. Wij hebben internet nodig voor onze managementteams, maar ook voor onze leerlingen. Het kan zijn dat verschillende providers verschillende diensten aan onze scholen gaan aanbieden. Uiteindelijk zal de markt beslissen wie door gaat." De VPCO heeft UTS als provider, geeft Bert Veldhuizen, directeur van de VPCO aan. Enkele maanden terug werd het schoolbestuur echter door Flow benaderd. Veldhuizen had het vanochtend over een 'goede offerte' van Flow. "Momenteel hebben wij een internetsnelheid van tussen de 1 en 2 Mb. In deze moderne tijd kom je daar niet ver mee. Wij willen overstap

pen op een *webbased* administratie, ook maken wij veel gebruik van programma's uit de Verenigde Staten en Nederland. Dan heb je niet genoeg aan 1 of 2 Mb. Verder moeten wij voor het internet van UTS betalen, terwijl dat van Flow gratis is." Volgens Veldhuizen heeft de VPCO-directie nog geen besluit genomen over het aanbod van Flow. "We zijn dat aan het bestuderen. Flow vraagt wel om een tegenprestatie. Zo willen zij zichzelf kunnen promoten. Wij zullen dit goed bestuderen, want wij willen onze onafhankelijkheid bewaren", aldus de VPCO-directeur vanochtend. In ieder geval zal het schoolbestuur een tegenofferte vragen van zijn huidige provider UTS. VPCO heeft contact gehad met beide partijen. Het is de bedoeling 'binnen afzienbare tijd' een beslissing te nemen over wie de provider wordt van de VPCO-scholen.

‘Dienstverlening UTS moet beter’

WILLEMSTAD — De dienstverlening van UTS, als bedrijf, moet beter. Dit zijn directie, personeel van UTS en vakbond Sitkom gistermiddag overeengekomen tijdens een gesprek. De vergadering komt na een paar woelige dagen voor het lokale telecombedrijf, waarin het veel kritiek kreeg op zijn presteren en de dienstverlening naar de klanten toe.

Het gesprek stond in het teken van de beslissing van de Curaçaose regering om in zee te gaan met de lokale provider Flow, een directe concurrent van UTS, voor de levering van gratis internet aan openbare scholen en buurtcentra. Vanuit UTS en Sitkom is er veel kritiek gekomen op het besluit van de regering. Zo werd de overheid er onder meer van beschuldigd dat zij als directe aandeelhouder van UTS,

een overeenkomst aanging met een directe concurrent van het lokale telecombedrijf. De overheid stelde hier tegenover dat zij als bedrijf als eerste was benaderd door Flow en dat UTS op dit gebied lag te slapen.

Het besluit was aanleiding voor een ultimatum van de UTS-vakbond naar de regering toe. Maar na overleg tussen vakbonden en vertegenwoordigers van de regering, werden dit ultimatum en een mogelijke actiedreiging afgeblazen. De conclusie na het gesprek tussen overheid en Sitkom was dat UTS harder moet gaan werken om de concurrentie met andere providers op het eiland aan te gaan. Hierop werd besloten dat de UTS-directie en het personeel om de tafel zouden zitten om over de laatste ontwikkelingen te praten. Hiervoor werd besloten een commissie in te stellen bestaande

uit vertegenwoordigers van het bedrijf zelf en van Sitkom, die gisteren het personeel te woord stonden. In een reactie kijkt UTS-directeur Paul de Geus tevreden terug op het gesprek. "We zijn het er met zijn allen over eens dat wij nog beter ons best moeten doen. Dat gaan wij in de komende periode ook doen. Onze dienstverlening moet beter en het presteren als bedrijf moet omhoog. Dit om ervoor te zorgen dat onze klanten weer tevreden met ons zijn." Volgens de UTS-directeur zijn er geen concrete doelstellingen overeengekomen, maar zijn de partijen het wel eens geworden over het feit dat 'iedereen bij UTS harder moet gaan werken om de dienstverlening te verbeteren'.

Sitkom-voorzitter Emilio Brunken was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar.

Samenwerking Cifa en IFG

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van de Curaçao International Financial Services Association (Cifa) en de International Financial Group (IFG) hebben op 25 januari een samenwerkingsprotocol tussen de twee organisaties getekend over de wijze van samenwerking bij aangelegenheden van wederzijds belang.

Het accent van de samenwerking ligt op het versterken van de sector van internationale dienstverlening door middel van onder meer het promoten van onze jurisdictie, het ondersteunen en faciliteren van de leden en het lobbyen bij en adviseren van de overheid. Dit gezien het feit dat beide partijen hetzelfde doel nastreven en de ontwikkelingen in de internationale financiële sector wereldwijd ertoe nopen om de krachten te bundelen en gezamenlijk in het belang van de financiële sector op te treden. De organisaties zullen zich onder andere focussen op het succesvol afsluiten van verdragen met belangrijke eco-



Etienne Ys (rechts) namens Cifa en Ralph Palm namens IFG ondertekenen het samenwerkingsprotocol.

nomische landen, heronderhandeling voor een nieuwe BRK en promotie van de Curaçao als een betrouwbaar financieel- en zakencentrum.

Daarnaast zal er eveneens aandacht zijn voor productontwikkeling en compliance van de sector conform internationale regelgeving.

Het samenwerkingsprotocol treedt in werking op de dag dat het protocol door de Algemene Ledenvergadering van de Cifa wordt goedgekeurd.

PAR steunt initiatief PS

WILLEMSTAD — De PAR-fractie in de Staten steunt het initiatief van de PS om haar minister René Rosalia (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport) te instrueren werk te maken van de introductie van het One Laptop per Child (Olpc) project in het lokale onderwijs.

De gele partij stelt in een persbericht blij te zijn dat de PS van politiek leider Helmin Wiels het initiatief van de vorige regering overneemt. De PAR is van mening dat het Olpc-project al in september van start had moeten gaan. De fondsen hiervoor waren onder het laatste kabinet-De Jongh-Elhage in de eerste helft van 2010 gereserveerd en hadden in de tweede helft van jaar moeten zijn aangewend. Volgens PAR-Statenlid Marilyn Alcalá-Wallé is het Bestuurscollege van PAR, PNP en FOL in juli vorig jaar akkoord gegaan met het project en heeft indertijd

ook groen licht gegeven om garant te staan voor het project. Alcalá-Wallé constateert nu echter dat er sindsdien niets meer met het project is gebeurd. Nu, maanden later, lijkt het erop dat het project van de grond zal komen. Bijzonder jammer, aldus het Statenlid, dat van mening is dat het project al in september gelanceerd had moeten worden. Olpc is een internationaal project, dat als doel heeft om ieder kind op de wereld toegang te geven tot modern onderwijs. Centraal in het project staat een speciale computer die goedkoper is dan normaal, maar die over tal van extra mogelijkheden beschikt, die gericht zijn op de ontwikkeling van het kind en het leren omgaan met moderne technologie. De PAR-fractie spreekt de hoop uit dat het project spoedig op Curaçao gerealiseerd kan worden, zodat jongeren op het eiland ook de kans krijgen zich op een gerichte manier verder te ontwikkelen.

‘Martinair vliegt door tot november’

WILLEMSTAD — KLM general manager voor het Caribisch gebied, Simone Wickenhage, laat in de laatste nieuwsbrief van de vliegmaatschappij, *Caribbean Newsflash*, weten dat het voor Martinair 'business as usual' is, en tot 1 november gewoon zal blijven doorvliegen. De nieuwsbrief wordt door de vliegmaatschappij naar klanten in het Caribisch ge-

bied verstuurd met de laatste ontwikkelingen en aanbiedingen. "Er zullen binnen het KLM-netwerk binnen het Caribisch gebied veranderingen plaatsvinden als gevolg van de beëindiging van Martinair passagiersvluchten. Het is natuurlijk ons doel om een zo goed mogelijk netwerk te creëren dat aansluit op de wensen en behoeftes van al onze passagiers.

Vragen over verhuizing SSC

WILLEMSTAD — MFK-Statenlid Monique Koeyers-Felida heeft schriftelijke vragen gesteld over de aanstaande verhuizing van Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) aan Onderwijs-minister René Rosalia (PS). Aangezien de huur 31.000 gulden per maand bedraagt vraagt de parlementariër zich af op basis van welke criteria voor het nieuwe pand is gekozen. Het Statenlid wil een duidelijke stellingname van de minister over de verhuizing.

SSC verhuist binnen enkele maanden naar het nieuwe pand aan de Professor Kernkampweg. Dat is vorig jaar, voor het aantreden van het kabinet-Schotte, besloten.

Het huurcontract is voor minimaal drie jaar afgesloten. Een simpel rekensommetje wijst uit dat het driejarige contract neerkomt op ruim 1 miljoen gulden. Koeyers-Felida vraagt zich af of deze overeenkomst verantwoordelijk is. Kan de stichting dit bedrag zelf opbrengen, of wordt de subsidie aan SSC aangepast, aldus het Statenlid. Momenteel is de stichting gehuisvest in Pietermaai dat redelijk centraal ligt. Het Statenlid vraagt zich af of de ligging van het nieuwe pand net zo toegankelijk is als het huidige gebouw. Het pand in Pietermaai is eigendom van de stichting. Koeyers-Felida wil weten of het pand in de verkoop gaat. Ook vraagt ze de minister of er is overwogen het gebouw te restaureren.

Eerste namen North Sea Jazz

WILLEMSTAD — De bands Chic en Earth Wind & Fire zullen optreden tijdens Curaçao North Sea Jazz Festival 2011. De eerste namen zijn gisteren door Percy Pinedo, een van de organisatoren, bekendgemaakt. Ook Dionne Warwick en salsa-megaster Ruben Blades zullen hun opwachting maken tijdens de tweede editie van het festival.

Het festival trapt maandag 29 augustus af met een gratis concert op het Brionplein. Wie dan optreedt is nog in nevelen gehuld. De organisatie is nog in

onderhandeling met twaalf internationale artiesten. De twee hoofddagen zijn vrijdag 2 en zaterdag 3 september. Het World Trade Center is wederom het decor van het festival. Net als vorig jaar zullen enkele artiesten op diverse locaties losse North Sea Jazz concerten geven zoals bij Brakkeput Mei Mei, Avila Hotel en Mambo Beach.

In tegenstelling tot wat de naam doet vermoeden, komen niet alleen jazzliefhebbers aan hun trekken. Ook bewonderaars van funk, soul, latin, salsa en R&B zullen iets van hun

gading vinden. De organisatie werkt hard om het succes van vorig jaar te evenaren of te overtreffen. Toen traden onder anderen jazzlegende George Benson, Sergio Mendes en publiekstrekker Lionel Richie op. Kaarten voor het tweedaagse festival zijn vanaf 1 maart te verkrijgen. Kaarten kosten per avond 185 dollar, inclusief OB. Kaarten kunnen ook op afbetaling worden gekocht via 24 uur uit de Muur. Het Curaçao North Sea Jazz Festival is een initiatief van Stichting Fundashon Bon Intenshon en Mojo Concerts BV.

Advertenties Curaçao

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14 + 18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Verdachte drugsdealer

WILLEMSTAD — Bij een routinecontrole door de politie in de Breedestraat Otrobanda, is gistermiddag een 30-jarige man aangehouden. Hij zette het op een lopen bij het zien van de patrouille en gooide ook iets op straat. De agenten onderwierpen de man H.R.R.M. aan een controle en vonden een zakje met marihuana en een pakje sigaretten met nog eens zeven zakjes marihuana en vijf zakjes cocaïne.

Aanhouding na overval

WILLEMSTAD — De politie hield gistermiddag de 29-jarige man J.L. aan. Hij wordt verdacht van een overval die op 4 januari plaatsvond in de omgeving van Kanga. De aanhouding vond rond vijf uur plaats aan de Winston Churchillweg. Na deze arrestatie werd een inval gedaan in de woning van de verdachte te Kanga, maar daar werd niets bijzonders gevonden. Het Atrako team onderzoekt de zaak.

Kámara di Komèrsio i Industria di Kòrsou Curaçao Chamber of Commerce & Industry

Apresiabel Empresario,

Na nòmber di direktiva di Kámara di Komèrsio nos ta invitabu pa asisti na nos enkuentro di kuminsamentu di aña riba djaweps, **27 di yanüari, di 6'or di atardi pa 9'or di anochi** den Exhibition Hall di World Trade Center (WTC).

Lo tin presentashon di Kámara di Komèrsio su bista riba puntanan krusial pa desaroyo ekonómiko di Kòrsou, i oportunidat pa topa ku direktiva di Kámara di Komèrsio i chèns pa interkambiá di idea ku otro empresario, gerente di empresa i representante di organisashonnan soshal.

E invitashon aki ta personal i bo mester ta registrá personalmente na Kámara di Komèrsio pa bo asistí. Nos ke pidi bo koperashon pa konfirmá bo presensia promé ku 26 di yanüari sea dor di faks nos kopia dje invitashon aki, manda nos un e-mail na roselinez@curacao-chamber.an òf yama i duna Roseline Zimmerman òf Edna Cardoze bo nòmber via telefòn 461-1451. Bo mester registrá pa bo asistí.
Trahe: kasual.

Dear Entrepreneur,

On behalf of the Board of the Curaçao Chamber of Commerce we would like to invite you to attend a presentation on the economic outlook and the Chamber's plans for 2011, on Thursday, **27th of January from 6:00 pm to 9:00 pm** at the Exhibition Hall of the World Trade Center (WTC).

The event will feature a presentation of the Chamber's view on crucial economic development issues, and an opportunity to meet the Chamber's board, and network with business leaders, managers and representatives of social organizations.

This invitation is only for persons registered at the Curaçao Chamber of Commerce. Please confirm your presence before January 26th by e-mailing us at roselinez@curacao-chamber.an or by calling Roseline Zimmerman or Edna Cardoze at phone 461-1451. You have to confirm your presence to attend.
Dress code: casual

Curaçao Chamber of Commerce & Industry
Billy Jonckheer
Chairman
John Jacobs
Executive Director

AntonElla Betty Barclay J. van B. SAO PAULO passport BRAX

SALE - ladieswear - in progress ...

don't miss it..!

30 - 70% tot sale...

wulfsen & wulfsen
promenade

maandag 1/m zaterdag doorlopend geopend van 9.00 tot 18.00 uur

CURAÇAO CARNAVAL 2011

DOOR DENNIS PIKERO

Carnavalroutes blijven ongewijzigd

Ook dit jaar trekken de kinderoptocht, tienerparade, Gran Marcha en de twee afscheidsoptochten slechts door een klein gedeelte van de Roodeweg en gaan via de J.H.J. Hamelbergweg ter hoogte van winkelcentrum Colon naar het eindpunt op de EEG-weg. De rest van de Roodeweg, Breedestraat en Brionplein blijven verboden terrein voor de carnavalsgroepen. Op een persconferentie bij Rodeo House of Ribs gaven Cultuur-minister René Rosalia, vicevoorzitter Dianthe Barbolina-Van der Hoeven en andere carnavaleske stakeholders een uiteenzetting van de organisatie van het verkleedfeest. Er is bijna niets veranderd in de organisatie van het carnavalsfeest in Willemstad. Het kabinet van premier Gerrit Schotte heeft het besluit genomen om op 8 maart officieel een halve dag vrij te geven. Deze beslissing heeft slechts betrekking op de middaguren, daar de grote afscheidsoptocht in de vroege middag van start gaat. In tegenstelling tot



Doordeweekse jump-ins mogen tot uiterlijk twaalf uur middernacht duren. Op de foto drie schoonheden die groot plezier hadden tijdens het carnavalsfeest vorig jaar van carnavalsgroep Vavavavoom, dat in het World Trade Center werd gehouden.

voorgaande jaren vertrekken de groepen al om vier uur vanaf het startpunt bij de kruising Churchillweg/Rooseveltweg. Tot het recente verleden werd er jaarlijks ruzie gemaakt over de carnavalsroutes. Vorig jaar nam het toenmalige eilandsbestuur zelfs het besluit om de Roodeweg, Breedestraat

en het Brionplein weer vrij te geven voor de viering van het verkleedfeest. Dit besluit werd later door de overheid teruggedraaid, omdat gevreesd werd voor het instorten van bouwvallige panden langs het traject. Het harde geluid uit de boxen van de bands die



Cultuur-minister René Rosalia (zittend tweede van links) gaf samen met verschillende stakeholders in het Curaçaose carnaval een uiteenzetting van het verkleedfeest. Naast hem zit vicevoorzitter Dianthe Barbolina-Van der Hoeven (derde van rechts).

zorgen voor de groepen, zou voor trillingen zorgen die deze in slechte staat verkeerde panden niet kunnen doorstaan. Na eerst verschillende gebieden te hebben afgebakend en gebarricadeerd, werd toch besloten dit deel van de binnenstad weer tot verboden terrein te verklaren voor carnavals-

vierders. De kinderoptocht op zondag 27 februari, tienerparade op vrijdag 4 maart, Gran Marcha op zondag 6 maart, afscheidsoptocht voor kinderen op maandag 7 maart en een dag later de afscheidsparade voor volwassenen, worden via de Hamelbergweg bij Colon naar het eind-

punt geleid. De carnavalsvierders trekken door een deel van Sta. Maria, Kas Chikitu, Marchena, Wishi, Sta. Helena en Mundo Nobo naar Otrobanda. De kinderoptocht op 27 februari begint om drie uur 's middags. Het startschot voor de tienerparade vrijdag 4 maart wordt om zes

uur 's middags gelost. De deelnemers aan de Gran Marcha op 6 maart beginnen om klokslag elf uur. De afscheidsoptocht voor kinderen op 7 maart vangt om drie uur 's middags aan en die voor volwassenen dus om vier uur en niet om vijf uur zoals eerder vermeld. De bedoeling is dat alle deelnemende carnavalsgroepen vóór middernacht bij het eindpunt op de EEG-weg zijn. Dan begint de verbranding van Rei Momo en wordt het carnavalsseizoen officieel afgesloten en gaat de katholieke vastentijd van start die dan veertig dagen duurt.



Quota schenkt oordopjes



Minister Jacinta Constancia (tweede van links) van Volksgezondheid nam gisteren uit handen van bestuursleden van Quota International Curaçao een hoeveelheid oordopjes in ontvangst.

Quota International Curaçao heeft gisteren een hoeveelheid oordopjes cadeau gedaan aan de Curaçaose regering. Dit betreft een jaarlijks terugkerend project van deze organisatie, die hiermee met name kinderen wil beschermen tegen het harde geluid uit de boxen van muziekwagens tijdens de verschillende carnavalsoptochten en verkleedfeesten. De oordopjes van Quota International Curaçao zijn vooral bestemd voor de kinderen en tieners die dus meedoen aan de kinderoptocht op zondag 27 februari, de tienerparade op vrijdag 4 maart en de kinderafscheidsoptocht op maandag 7 maart. Hiermee hoopt de organisatie dat de jonge deelnemers door de harde muziek geen schade

oplopen aan hun oor. In het recente verleden heeft Quota International Curaçao behalve oordopjes ook een jingle laten produceren. Deze was om ouders ervan bewuster te maken dat de kinderen horen beschermd dienen te worden tijdens het carnaval. Deze jingle werd door de muzikant Ike



Jesusun geproduceerd en de bedoeling is dat deze ook dit jaar op de radio te horen is. Bij de uitreiking van de oordopjes door Quota International Curaçao, ontving minister Jacinta Constancia deze namens de Curaçaose regering. Ouders en opvoeders die de oren van hun kroost langs de carnavalsroute willen beschermen, kunnen in contact treden met Quota International Curaçao.

55e Boerenbal Limburgse Kabrieten

De jubilerende carnavalsvereniging De Limburgse Kabrieten organiseert aanstaande zaterdag voor de 55e keer haar Boerenbal. Dit feest wordt op dezelfde avond gecombineerd met de opkomst van de nieuwe Prins Carnaval. Behalve dat het traditionele boerenbrood wordt uitgedeeld, wordt dus ook ceremonieel afscheid genomen van Prins Paul III en zijn adjutant. De feestelijke polonaise die daarna wordt ingezet door de Boerenblaaskapel is tevens de inleiding van de verrassende opkomst van de nieuwe Prins die om elf minuten over elf zal worden 'onthuld'. Hij of zij zal over het 'Kabrietenrijk' regeren tot het Curaçaose carnaval in 2012. De 'Kabrieten' en



Tijdens de officiële opening van het carnavalsseizoen in Willemstad, benoemde Fundashon pa Desaroyo di Karnaval (Fudeka) carnavalsvereniging De Limburgse Kabrieten tot 'Ambassadeur van het Carnaval'. De leiding van de groep ontving uit handen van Cultuur-minister René Rosalia een plakkaat.

'Kabrietinnenkes' hebben al hun eigen feestelijke opening van het seizoen achter de rug op de elfde van de elfde. Bij de kick-off van het Curaçaose carnavalsseizoen eerder deze maand op de Kleine Werf, werd de carnavalsvereniging door Fundashon pa Desaroyo di Karnaval (Fudeka) tevens benoemd tot

'Ambassadeur van het Carnaval'. Gedurende wat er nog resteert van deze week, houden de Limburgse Kabrieten het jaarlijks terugkerende schlagerfestival. De winnende schlager zal dan ook worden geïntroduceerd op het Boerenbal. Dit evenement, inclusief de installatie

van de nieuwe Prins Carnaval, wordt gehouden in Café Old Dutch in Pietermaai en vangt aan om elf minuten na acht uur. De toegang is gratis. De muziek berust bij de Boerenblaaskapel en dj Daantje. Voor meer informatie: telefoonnummer 747-0938 en 461-5832.



Advertenties Curaçao

SPECIAL PA CARNAVAL

LED LIGHT NAFL 55,00!!!

AVAILABLE AT THE STORE! Caracasbaaiweg 49-B - Tel.: 461-7090

Ban lucha kontra Kanser na PROSTAT

Laga KONTROLA bo PROSTAT!

10 miles

KLM

AstraZeneca ONCOLOGY

www.mcb-bank.com

HIPER LEKKER

Vraag snel een vrijblijvend Hypertheek-gesprek aan! Bel 466 1814 voor meer informatie.

Na het indienen van de officiële aanvraag ben ik naar een andere medewerker doorverwezen. Bij het invullen van alle verzekeringsformulieren heeft zij me weer zeer professioneel geholpen en daarnaast ook diverse tips gegeven waarvoor ik dankbaar ben. Beide jonge professionals hebben hun werk dus uitstekend gedaan en hebben elkaar aangevuld. Ik ben tevreden met de service. De daadwerkelijke beslissing was aan u, dus nogmaals dank ik hiervoor.

DARLENE P.
Een tevreden klant

Uw huis binnen uw bereik met uw **HYPERTHEEK** van

MCB
Persoonlijke Leningen en Hypotheken

Verloting kentekens



Tijdens een live-uitzending op de Chinese televisie zijn vandaag voor het eerst kentekens verloot aan inwoners van hoofdstad Peking. Slechts 17.600 van de 210.000 gegadigden wisten een nummerbord te bemachtigen. De veiling is een gevolg van een nieuw anti-filebeleid in Peking, waar het aantal auto's explosief is gestegen. Dit jaar krijgen nog maar 240.000 mensen een kenteken, een derde van het aantal dat vorig jaar te krijgen was. Iedereen die een nummerbord wil, moet meedoen aan de loterij. Peking telt ruim 4,7 miljoen auto's. In 1997 waren er nog maar een miljoen auto's in de Chinese hoofdstad. Alleen al afgelopen jaar kwamen er in de Chinese hoofdstad 800.000 auto's bij. Op de foto een van de vele dagelijkse verkeersopstoppingen in Peking

Alternatief voor vuurwerk



Elk jaar wordt er traditiegetrouw Chinees vuurwerk afgestoken vanaf de Taipei 101. Dat was tot 21 juli 2007 het hoogste gebouw ter wereld.

De lokale regering van Taipei, de hoofdstad van Taiwan, roept haar inwoners op dit jaar geen vuurwerk af te steken met het Chinees Nieuwjaar. In plaats daarvan is het beter cd's te draaien waarop het geluid van knallende rotjes en fluittende vuurpijlen is te horen. Het opmerkelijke advies wordt gegeven om geluids-overlast, luchtvervuiling en rotzooi bij de viering van het Chinees Nieuwjaar, dat vanaf 3 februari vijftien dagen duurt, te voorkomen. Of de Taiwanese zich iets aantrekken van het advies

valt echter te betwijfelen. Veel inwoners zien het afsteken van vuurwerk als een eeuwenoude traditie, bedoeld om kwade geesten te verdrijven en het nieuwe jaar te verwelkomen. Als alternatief voor het vuurwerk stellen de leiders van Taipei cd's met het geluid van vuurwerk beschikbaar. Inwoners kunnen die gratis ophalen of downloaden. Veel mensen lijken dat alternatief nog niet met beide handen aan te grijpen. Het feesten met echt vuurwerk gaat voor hen toch boven een feestje met cd-geluiden.

Brutale dief

Een 23-jarige auto-inbreker heeft in de nacht van dinsdag op woensdag in Amsterdam-West geprobeerd toegesnelde agenten om de tuin te leiden door ze om een vuurtje te vragen.

Hij viel uiteindelijk toch door de mand toen ze hem even later zagen lopen met een plastic tas in de hand. Hierin zaten een gestolen autoradio en inbrekersgereedschap.

Meten is weten

Voedingsdeskundigen moeten nauwkeurig meten welke stoffen er in eten zitten. Alleen dan kunnen ze zinnige adviezen geven over gezonde voeding. Martijn Katan houdt daarvoor vrijdag een pleidooi tijdens zijn afscheidsrede aan de Vrije Universiteit Amsterdam. De scheidend hoogleraar voedingsleer zegt dat ongeveer tachtig jaar geleden paprika eindeloos werd ingedikd tot die in een reageerbuisje paste. Dan werd er in een laboratorium gekeken welke stoffen er in de groente zaten. Vervolgens keken wetenschappers welk gezondheidseffect het eten van die stoffen in paprika's hadden op proefpersonen. Zo konden zij een verband leggen tussen het eten van paprika en de gezondheid. In de paprika bleek vitamine c te zitten en dat bleek gezond te zijn. Sinds enkele decennia zijn voedingswetenschappers echter afgedwaald van deze nauwkeurige onderzoeksmethode, meent Katan.

Revanche

Een Amerikaanse kok heeft wraak genomen op een agent door hem een sandwich met borst- en schaamhaar voor te schotelen. De kok werd veroordeeld tot vijftien dagen cel. Ryan Burke (27) beging in 2009 een verkeersovertreding en wilde niet stoppen waarna hij door een agent werd aangeklaagd. Toen de man vorig jaar met een collega toevallig het restaurant binnenstapte voor een maaltijd, werd hij meteen door Burke herkend. De kok

uit Evesham Township was op wraak belust en stopte borst- en schaamhaar tussen het broodje kaas met eieren voor de agent. Toen de man zijn tanden zette in zijn maaltijd merkte hij dat er iets mis was met de sandwich. Er zat haar op de eieren. De agent besloot daarop om het haar voor analyse naar het laboratorium te sturen en via een DNA-test kwam hij de boosdoener snel op het spoor waarop Burke werd ontslagen.

Drie bekeuringen in een nacht

Een 30-jarige automobilist uit Den Haag wist in de nacht van dinsdag op woensdag drie bekeuringen te verzamelen. Een agent snapte de man rond een uur terwijl hij met zijn auto op het fietspad van de N201 bij Breukelen reed. Tijdens de controle ontdekte de agent een tweede vergrijp: de man was al in 2009 zijn rijbewijs verloren en had geen nieuwe geregeld.

Nieuwe kat voor rat

Er komt mogelijk een kat als opvolger voor Humphrey in Downing Street 10, het onderkomen van de Britse premier David Cameron. De nieuwe kat zou af moeten rekenen met een recent gespotte rat. Het redelijk uit de kluiten gewassen knaagdier werd onlangs twee keer buiten door tv-nieuwscamera's gefilmd, bij de bekendste voordeur van het Verenigd Koninkrijk. Toch komt er, volgens sommige Britse bronnen, geen nieuwe kat om de Downing

Street rat te vangen. "Er bestaat geen enkel project om een kat binnen te halen", lieten de diensten van Cameron stijfjes weten. De Daily Mail meent dan weer te weten dat er wel degelijk een nieuwe rattenvanger zal worden ingelijfd. In 1989 onder premier Margaret Thatcher werd Humphrey door Downing Street 10 warm in de armen gesloten en aangesteld tot officiële muizenvanger. Er werd zelfs een jaarlijks budget van 100 pond (120 euro) voor uitgetrokken

Alle postzegels online

Het Museum voor Communicatie in Den Haag heeft alle Nederlandse postzegels online gezet. Het museum heeft vandaag de website www.postzegelontwerpen.nl gelanceerd. Op de site staat een beschrijving van ruim tienduizend postzegels, ontwerpen en drukproeven. Het is voor het eerst dat de volledige Nederlandse postzegelcollectie op internet te bekijken is. In de postzegelarchieven van het Haagse museum liggen tienduizenden postzegels en ontwerpen. Na het verkrijgen van een subsidie van het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap werkten conservatoren van het museum twee jaar aan de digitalisering en beschrijving van de postzegels en hun originele schetsen. Op de website zijn de postzegels terug te vinden via een tijdlijn, te beginnen met de eerste zegel, die in 1852 werd gedrukt. Daarop prijkte het portret van koning Willem III. Ook zijn de postzegels gerangschikt per thema, zoals sport, het koningshuis en oorlog. Verder kunnen mensen zoeken op

onder meer plaats, ontwerper, kleur en techniek. Het Museum voor Communicatie bezit alle 2657 postzegels die tot op heden in Nederland en de overzeese gebiedsdelen zijn uitgegeven. Twee conservatoren beheren de verzameling.

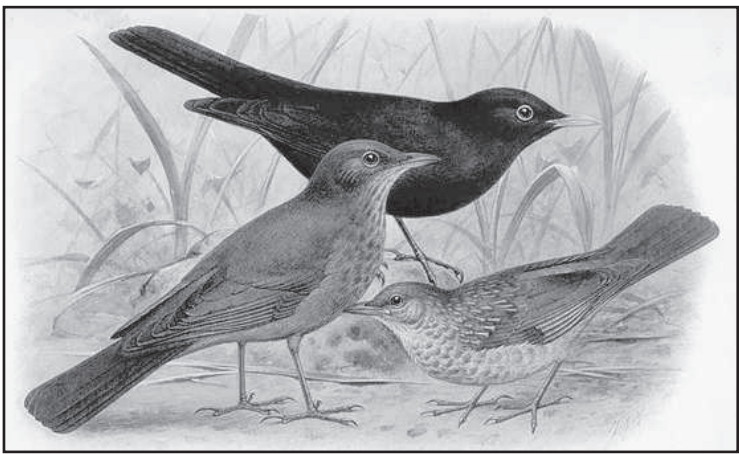
Meer kans op beroerte

Langdurige blootstelling aan verkeerslawaaï kan het risico op een beroerte verhogen. Met name 65-plussers lopen verhoogd risico. Dat blijkt uit een Deens onderzoek dat vandaag in het tijdschrift *European Heart Journal* is verschenen. Bij elke geluidstoename van 10 decibel, vanaf het moment dat er sprake is van verkeerslawaaï, neemt het risico op een beroerte voor senioren met ongeveer 27 procent toe. Als de geluids-overlast de barrière van 60 decibel overschrijdt, lijkt de kans op een beroerte nog verder toe te nemen. In Nederland is er in stedelijke gebieden vanaf 63 decibel sprake van verkeerslawaaï en in landelijke gebieden ligt

de drempel 10 decibel lager. Een gesprek wordt gemiddeld op 60 decibel gevoerd.

Hoofdonderzoeker Mette Sorensen waarschuwt voor voorbarige conclusies. "Het lijkt erop dat blootstelling aan verkeerslawaaï het risico op een beroerte bij senioren verhoogt. Verkeerslawaaï werd al eerder gekoppeld aan hoge bloeddruk en hartaanvallen. Maar dit is de eerste studie die verkeerslawaaï en beroertes verbindt, daarom is meer onderzoek nodig voordat er stevige conclusies getrokken kunnen worden." De onderzoekers bestudeerden de medische en geografische gegevens van ruim 51.000 Denen.

Zingende vogelpostzegel



Merels, getekend door MA Koekkoek voor het overzichtswerk *De vogels van Nederland*.

TNT Post start maandag 31 januari met een unieke postzegelserie met vogeltekeningen van M.A. Koekkoek, bekend van diverse schoolplaten. Uniek is dat de vogels op de postzegels tot leven komen door het gebruik van een speciale audiopen. Door deze audiopen bij de postzegel te houden is de zang van de betreffende vogel hoorbaar. Erik de Vogel

van de televisiesoap Goede Tijden Slechte Tijden neemt maandag de eerste zingende vogelpostzegel in ontvangst. Volgens TNT Post brengen vogels voor velen kijk- en luistergenot, reden om samen met NCB Naturalis, Vogelbescherming Nederland en de Vereniging Sovon Vogelonderzoek Nederland deze postzegelserie uit te geven.

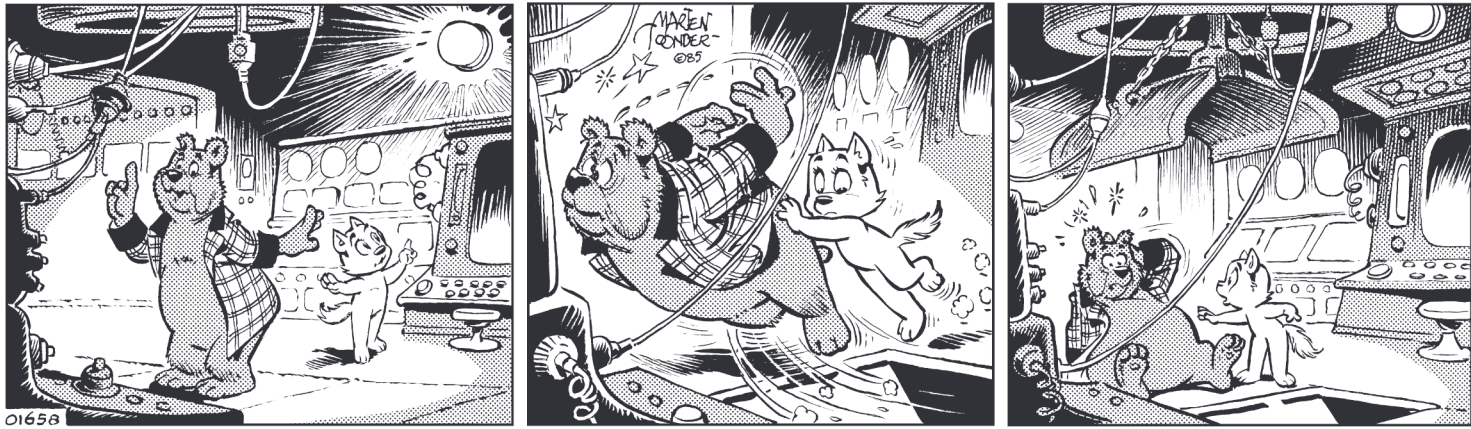
Slim

Een vrouw die gisteren in Zeeburg werd beroofd van haar BlackBerry, liet het daar niet bij zitten en is door een slimmigheidje achter de identiteit van de dief gekomen. Volgens *Het Parool*

stuurde de vrouw onder een andere naam een ping-uitnodiging naar haar gestolen telefoon. De dief ging op de uitnodiging in en zijn naam en foto verschenen vervolgens in beeld.

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder

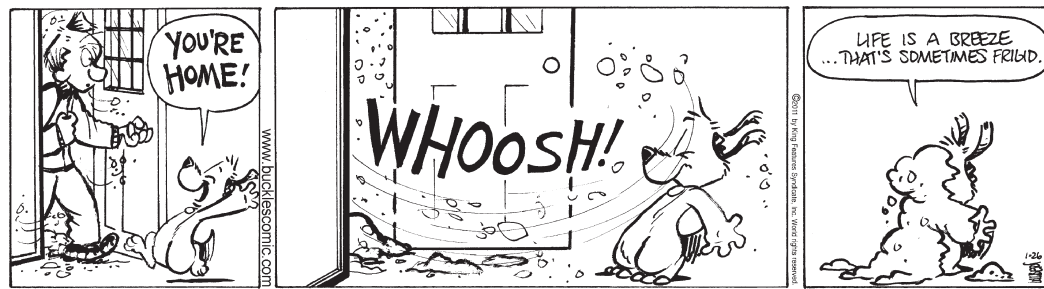


Het kijken naar de werkende bouwmachines ging heer Bommel al gauw vermoeien en hij begon zich zoekend langs de panelen te bewegen. 'Tenslotte heb ik wel wat beters te doen', mompelde hij. 'Het wordt tijd om leiding te geven. Waar is de leidersknop?' Zo prevelende bereikte hij een bedieningspaneel, dat een opvallende kleur vertoonde, en hij bleef getroffen staan. "'Manipulator'", las hij. 'Dat zal wel belangrijk zijn, want de letters zijn rood. En ernaast staat "computervoeding"'. Daar zitten vast de warme maaltijden...' 'Hier begint een rode lamp te flitsen!' riep Tom Poes. 'Dat betekent gevaar!' 'Onzin', sprak heer Ollie afwenkend. 'Ik heb net de hoofdknoppen

gevonden, zodat ik vanaf deze plaats het hoofddrukwerk kan verichten. Hier beheers ik...' Verder kwam hij niet, want Tom Poes sprong op hem af en gaf hem zo'n duw, dat hij het evenwicht verloor en dreunend op de grond belandde. 'Umpfs...' stamelde hij, terwijl hij voorzichtig zijn schedel betastte om te voelen of er iets gebroken was. 'Wietoeftta? W-wat...' 'Ik moest dat wel doen', zei Tom Poes. 'Als ik u niet geduwd had, zou u in dat gat gevallen zijn. De machines laten zich niet uitschakelen, en u kunt niet ongehinderd bij de manipulatoreknop komen!' Heer Bommel staarde glazig naar het luik waar hij op gestaan had, en dat nu opengeklaapt voor hem hing. Maar helaas zag hij niet, wat er uit de zoldering naar beneden kwam.

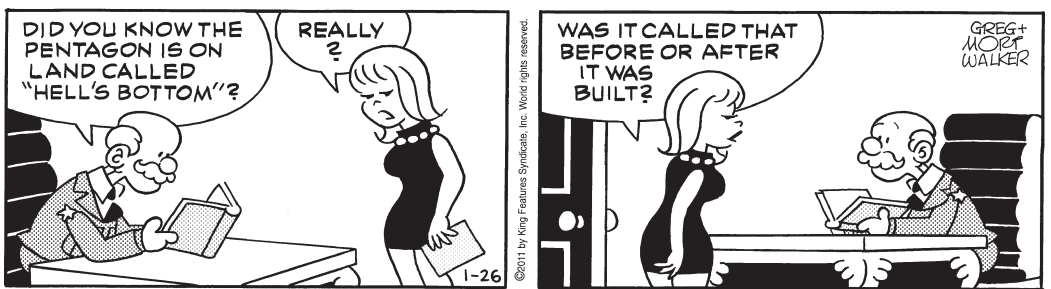
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



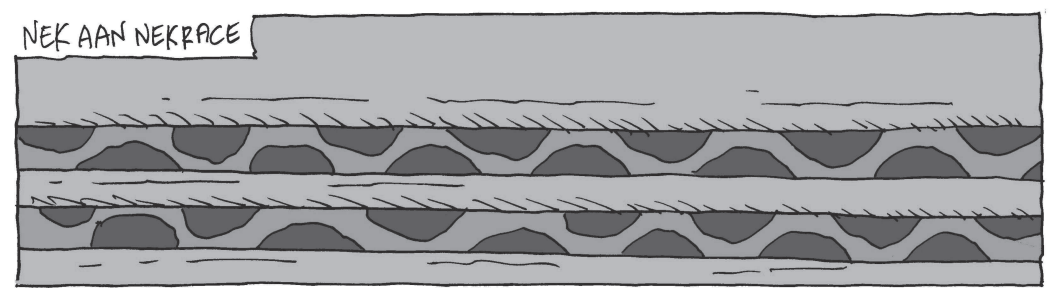
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Clijsters toont vechtlust



Foto: AFP/William West

Kim Clijsters spant zich in om de bal te retourneren.

MELBOURNE — Kim Clijsters staat in de halve finales van de Australian Open, maar vraag niet hoe. De als derde geplaatste Belgische tennisster stapelde fout op fout in haar kwartfinalepartij tegen de Poolse Agnieszka Radwanska, maar op vechtlust kwam ze erdoorheen in twee sets: 6-3 en 7-6.

“Alles zal beter moeten in de halve finales. Ik bedoel ook echt alles: serveren, retourneren, minder foutslagen”, zei de 27-jarige Clijsters na haar partij, waarin ze 37 onnodige fouten maakte. In de halve finale treft ze Vera Zvonareva. De als tweede geplaatste Russin was heel wat overtuigender in haar kwartfinale tegen de Tsjechische Petra Kvitová en won in eveneens twee sets: 6-2 en 6-4. Clijsters ging hordend en stotend door de eerste set, die ze op zich nog vrij eenvoudig naar zich toe trok met 6-3. In het tweede be-

drijf nam de tennisster uit Bree een comfortabele voorsprong van 4-2, maar toen begon de Poolse nummer twaalf van de plaatsingslijst zich te roeren. Radwanska kwam helemaal terug in de wedstrijd en mocht zelfs voor de set serveren bij 5-4. Op dat moment raakten beide speelsters even van slag door een vliegshow vlak boven de tennisarena. De luidruchtige capriolen in de lucht hoorden bij de festiviteiten van Australia Day, de nationale feestdag in Australië. Clijsters bleek het minst afgeleid en in de

tiebreak troefde ze haar opponente af: 7-4. “Door de vliegtuigjes steeg ik even op”, grapte Clijsters na afloop. “Hoewel het best eng was, zo laag als dat ze overvlogen. Ik sta in de halve finales, maar ik heb niet het gevoel dat ik mijn beste tennis al heb gespeeld. Ik voelde me niet geweldig, had zware benen en was een beetje moe. Ik heb wel goed gevochten en geprobeerd om geconcentreerd te blijven. Ik wilde geen energie verspillen door gefrustreerd te reageren.” De viering van Australia Day hinderde ook de kwartfinale tussen Zvonareva en Kvitová. De Russin, spelend met een rouwband ter nagedachtenis van de slachtoffers van de bomexplosie op de luchthaven van Moskou, raakte in de vijfde game

Transfer Babel afgerond

HOFFENHEIM — Ryan Babel heeft gisteren zijn handtekening gezet onder een contract voor 2,5 jaar bij TSG 1899 Hoffenheim. In de verbintenis is een optie op nog een jaar opgenomen, zo maakte de Duitse club op de website bekend. Babel (24) komt naar verluidt voor zo'n 7 miljoen euro over van Liverpool.



Ryan Babel.

“Ik verheug me op mijn nieuwe klus bij Hoffenheim”, aldus Babel, die in 2007 overstapte van Ajax naar Liverpool. “Mijn eerste indruk is absoluut positief. Ik hoop snel in de ploeg te komen.” Trainer Marco Pezzaioli toonde zich zeer verheugd met zijn nieuwe aanwinst. “Ryan is de gewenste versterking voor de aanval. Hoewel hij pas 24 jaar is, is Babel met zijn ervaring een absolute versterking van de selectie.” De Amsterdammer gaat bij Hoffenheim spelen met rugnummer 10. De Duitse club staat achtste in de Bundesliga. Babel moet bij Hoffenheim de Senegalese spits Demba Ba doen vergeten, die is verhuurd aan West Ham United. Hoffenheim bereikte vorige week dinsdag al een akkoord met Liverpool over

de transfersom, maar Babel voelde in eerste instantie meer voor een terugkeer naar Ajax. De international heeft nu toch besloten naar Hoffenheim te verhuizen. De vleugelspits slaagde er bij Liverpool nooit in een vaste waarde te worden. Babel kreeg begin dit jaar van de Engelse voetbalbond een boete van 11.000 euro omdat hij op zijn twitterpagina scheidsrechter Howard Webb had beschuldigd van partijdigheid. Babel kan vandaag in de bekerwedstrijd tegen Energie Cottbus debuten bij Hoffenheim. Een dag later wordt hij officieel gepresenteerd. De Oranje-international krijgt mogelijk binnenkort gezelschap van landgenoot Edson Braafheid. Hoffenheim voerde dinsdag gesprekken met Bayern München over een transfer van Braafheid, die nog tot medio 2013 onder contract staat bij de club van trainer Louis van Gaal. “We hebben een goed gesprek gehad, maar het is nog niet rond”, zei manager Ernst Tanner van Hoffenheim. In Madrid heeft Atlético Madrid een bod van 60 miljoen euro van Chelsea op Sergio Agüero en Diego Godín resoluut afgewezen. Ook een poging van Real Madrid om Agüero voor 45 miljoen euro over te nemen werd van tafel geveegd. Dat alles onthult grootaandeelhouder Miguel Ángel Gil op de website van de Spaanse club. “We hebben beide biedingen afgewezen omdat we geloven in deze twee spelers. Ze hebben ons afgelopen seizoen veel plezier én prijzen gegeven”, aldus Gil over de Argentijnse spits Agüero en verdediger Godín uit Uruguay. De eigenaar van Atlético Madrid liet dinsdag tevens weten dat trainer Quique Sánchez Flores tot het einde van het seizoen mag blijven. De Spanjaard won afgelopen seizoen met de Madrilenen de Europa League, maar de club presteert dit seizoen onder zijn leiding wisselvallig.

RKC wint ruim 6-0

WAALWIJK — Door een enorme blunder van doelman Robert Spaan stond Noordwijk dinsdag al binnen acht minuten op achterstand tegen RKC Waalwijk. Het was het begin van het einde voor de amateurclub, die met 6-0 onderuit ging in de kwartfinales van de KNVB-beker. De sluitpost toonde zich na afloop schuldbevangen.

“Dit heb ik nog nooit meegemaakt, ik laat de ploeg daarmee in de steek”, aldus de voormalig speler van FC Utrecht. “Ik kon wel door de grond zakken. Ook voor de supporters was het zuur.” De fans van Noordwijk waren massaal afgereisd naar Noord-Brabant. Bij terugkomst in Noordwijk zou de amateurclub hoe dan ook het succes in het bekertoernooi vieren,

maar Spaan had er weinig zin. “Ik heb het gevoel dat ik hun dat feestje een beetje heb ontnomen.”

Noordwijk-trainer Robert de Ruiter was bij een 4-0-achterstand na 25 minuten bang voor een afstraffing. “Ik was angstig voor dubbele cijfers, maar dat is gelukkig niet gebeurd. Het was hopen dat RKC nog gas terugnam,

maar dat gebeurde ook niet echt.” Desondanks kijkt de coach toch tevreden terug op een succesvol toernooi en een bijzondere dag. “Het is toch prachtig dat een team dat tweeënhalve keer in de week traint de kwartfinale van de beker haalt.” De Noordwijkers begonnen de dag met een voorbereiding in hotel Huis ter Duin, de plek waar het Nederlands elftal zich doorgaans opmaakt voor een interland. Ondanks de grote nederlaag werd de dag in de kleedkamer van de zaterdaghoofdklasser afgesloten met een luid applaus.

Renault test bolide

ENSTONE — Vitali Petrov zal op 1 februari als eerste de nieuwe bolide van het formule 1-team Lotus Renault besturen. De Russische autocoureur is aangewezen voor de eerste testdag op het circuit van Valencia.

De Pool Robert Kubica neemt de andere twee dagen (2 en 3 februari) voor zijn rekening. De R31 wordt een dag eerder gepresenteerd. De meeste teams hebben hun bolides voor het wereldkampioenschap 2011 gereed

voor de eerste van vier officiële testessies. Naast Lotus Renault zijn dat Ferrari, Red Bull, Mercedes GP, Toro Rosso, Team Lotus, Williams en Sauber.

McLaren zal de MP4-26, de bolide voor 2011, pas na de eerste testessie in Valencia presenteren, op 4 februari in Berlijn. Ook Virgin is later. Die renstal onthult de nieuwe bolide op 7 februari in Londen. Over de plannen van Force India en Hispania Racing is nog niets bekend.

Australië en Japan in finale

DOHA — Met Australië en Japan staan de twee beste ploegen van de Aziatische voetbalfederatie aanstaande zaterdag tegenover elkaar in de finale van het toernooi om de Azië Cup in Qatar. Voor de ‘Socceroos’ betekende het de eerste finaleplaats ooit; de ‘Blue Samurai’ wonnen het toernooi al drie keer.

Australië maakte in de halve finale indruk met een monsterzege op Oezbekistan: 6-0. “We speelden briljant”, jubelde de Duitser Holger Osieck, bondscoach van de ‘Aussies’. “De spelers maakten er een geweldige show van. De sleutel tot dit succes was de manier waarop we de wedstrijd in gingen. We speelden vol op de aanval.” Die speelwijze resulteerde al na vijf minuten in het openingsdoelpunt van Harry Kewell. Sasa Ognjenovski, de Aziatisch voetballer van het jaar, verdubbelde nog voor rust de score. In de tweede helft liep de ploeg van Osieck uit naar een dikke zege door doelpunten van David Carney, Brett Emerton, Carl Valeri en Robbie Kruse. De arme Oezbeken speelden vanaf de 67e minuut ook nog eens met tien man na een rode kaart voor Oeloegbek Bakajev. “Ik weet niet wat er gebeurde, we maakten gewoon te veel fouten”, bromde bondscoach Vladimir Abramov van Oezbekistan. De andere halve finale, tus-



Foto: AFP/Marwan Naamani

De Australiër Sasa Ognjenovski (l) die het tweede doelpunt voor zijn ploeg scoorde, vecht met Marat Bikmaev om de bal.

sen Japan en Zuid-Korea, was een stuk spannender. Na de reguliere speeltijd stond het 1-1 en in de verlenging wisten beide landen ook één keer te scoren (2-2). De Koreanen deden dat in de laatste minuut, op het moment dat Japan al dacht dat de finaleplaats binnen was. De blauwe brigade van bondscoach Alberto Zacche-

roni herpakte zich echter snel en bleef vanaf elf meter aanzienlijk koeler dan Zuid-Korea, waardoor de honderdste interland van Park Ji-sung in mineur eindigde. De Koreanen misten liefst drie strafschoppen. Yasuyuki Konno schoot Japan uiteindelijk naar de eindstrijd. Keisuke Honda was een van de Japanners die vanaf elf

League Cup bereikt. De ploeg repareerde gisteren voor eigen publiek tegen Ipswich Town de 1-0-nederlaag in de uitwedstrijd: 3-0. Alle doelpunten vielen in het laatste halfuur. Ipswich Town, dat op het tweede profniveau in Engeland uitkomt, had twee weken geleden verrassend het eerste duel gewonnen. Manager Arsène Wenger stuurde gisteren in het eigen Emirates Stadium niet al zijn sterren het veld in, maar deed wel een beroep op onder anderen Van Persie en Cesc Fabregas. Toch duurde het lang voordat Arsenal de bezoekers op de knieën kreeg. Nicklas Bendtner opende na een uur de score en enkele minuten daarna maakte Laurent Koscielny de tweede treffer. Fabregas besliste het duel met de 3-0.

Afslaan in Bahrein

RIFFA — De Europese Tour begint in 2012 in Bahrein, maar dan alleen voor de absolute topgolfers. In navolging van de Amerikaanse PGA wordt als start van het seizoen een ‘winners only’-evenement op het programma gezet.

Het nieuwe Volvo Golf Championship is dan alleen nog toegankelijk voor spelers die in 2011 een titel hebben veroverd. Zij slaan volgend jaar in Bahrein af. Dat is voor de ‘Race naar Dubai’, waar het afsluitende toernooi is voor golfers die het meest hebben verdiend op de Europese Tour. Morgen verschijnen op de Royal Golf Club nog 126 spelers op de baan.



Julio Cesar.

ders Renato Augusto (Leverkusen) en Jadson (Sjachtar Donetsk). De selectie van Brazilië oefent ook nog tegen Nederland (4 juni) en Duitsland (10 augustus).

Nipte zege Schalke 04

GELSENKIRCHEN — Schalke 04 heeft dinsdag met veel moeite de halve finales van het Duitse bekertoernooi gehaald. De pas 17-jarige invaller Julian Draxler maakte in de 119e minuut, drie minuten na zijn entree, het winnende doelpunt tegen 1. FC Nürnberg: 3-2.

Het elftal van Schalke moest het in Gelsenkirchen doen zonder spits Klaas-Jan Huntelaar, die met een dijbeenkneuzing aan de kant bleef. De bezoekers kwamen tot twee keer toe op voorsprong door Julian Schieber.

Mario Gavranovic en Ivan Rakitic brachten Schalke weer op gelijke hoogte. Net op het moment dat de toeschouwers in de Veltins Arena zich opmaakten voor een zenuwslopende strafschoppenserie, besliste jongeling Draxler het duel. Voorts heeft de selectie van Palermo gisteren voor eigen publiek de halve eindstrijd van het toernooi om de Italiaanse voetbalbeker bereikt. Dat lukte op Sicilië tegen Parma pas vanaf de strafschopstip: 5-4. Na de reguliere speeltijd stond het nog 0-0. Ook in de verlenging werd niet gescoord.

EURO

Hoger

AMSTERDAM — De Europese graadmeters koersten vandaag hoger. Vroege winsten werden gedurende de ochtendhandel verder uitgebreid. Verschillende individuele fondsen waren in trek op de beursvloeren, waaronder Randstad en Porsche. De AEX noteerde aan het einde van de ochtend 1 procent hoger op 362,17 punten. De index voor middelgrote bedrijven steeg 0,7 procent tot 641,44 punten. De graadmeters in Londen, Parijs en Frankfurt stegen tot 1,4 procent. Er zijn geen duidelijk aantoonbare redenen voor de positieve stemming op de Europese beurzen. Wel spelen er zaken zoals advieswijzigingen, favorietenlijsten en de uitspraken van de Amerikaanse president Barack Obama over de Amerikaanse overheidsuitgaven. Uitzender Randstad kreeg van de Zwitserse bank Credit Suisse een adviesverhoging (van neutraal naar outperform). Het aandeel was met ruim 5 procent de grootste stijger in de AEX. Andere uitzenders in Nederland profiteerden, zoals USG People (plus 2,1 procent), Brunel (plus 2,5 procent) en DPA (plus 1,3 procent). Het Zwitserse Adecco, 's werelds grootste uitzender, pluste 2,8 procent. Elders in Europa pluste Porsche 5,3 procent nadat het bekend had gemaakt dat de fusie met Volkswagen op schema ligt. Het aandeel Volkswagen won 3,2 procent. De prijs van een vat olie ging 0,8 procent omhoog tot 86,85 dollar. De euro noteerde vandaag 1,3710 dollar, tegen 1,3625 dollar aan het einde van de Europese handelsdag gisteren. Op Curaçao was de euro vandaag 2,4367 gulden waard, tegen 2,3996 gulden gisteren.

TOKIO

Uitzondering

TOKIO — De Nikkei-index is vandaag in Tokio lager gesloten. De toonaangevende graadmeter was daarmee een negatieve uitzondering in Azië. Toenemende zorgen over inflatie in opkomende markten als China en India maakten beleggers in de Japanse hoofdstad nerveus. Verder reageerden ook de financiële markten in het Verre Oosten in eerste instantie negatief op het bericht dat de Britse economie in het vierde kwartaal van 2010 is gekrompen. Vooral grondstofgerelateerde aandelen noteerden daardoor in de min. Beleggers kregen echter weer wat lucht na de Amerikaanse State of the Union. De Nikkei-index sloot uiteindelijk 0,6 procent lager op 10.401,90 punten. De Zuid-Koreaanse Kospi-index ging 1,1 procent vooruit. De Australische All Ordinaries ging 0,4 procent omhoog. In Hongkong stond de Hang Seng-index in de middaghandel op een winst van 0,5 procent.

WALL STREET

Kleine winst

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag met kleine winsten begonnen. Beleggers verwerkten de Amerikaanse State of the Union. Daarin gaf president Barack Obama onder meer aan de overheidsuitgaven voor vijf jaar te bevriezen en pleitte hij voor lagere belastingen voor bedrijven om de economie aan te jagen. De Dow-Jonesindex stond vlak na opening 0,1 procent hoger op 11.981 punten. De S&P 500-index begon 0,2 procent in de plus op 1294 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq won 0,2 procent tot 2725 punten. Marktpartijen zijn verder in afwachting van het rentebesluit van de Amerikaanse centrale bank, dat later op de dag bekend wordt gemaakt. Economen denken dat de Federale Reserve het belangrijkste rentetarief zal handhaven rond de nul procent.

Nederlandse superbelegger deels Amerikaans

AMSTERDAM — **AlpInvest Partners, het Nederlandse private-equityhuis dat kapitaal belegt voor PGGM en APG, komt voor een groot deel in Amerikaanse handen. Beide pensioenuitvoerders verkopen hun aandelen aan The Carlyle Group en het management van AlpInvest.**

APG, de pensioenuitvoerder van pensioenfonds ABP, en PGGM blijven de belangrijkste klanten van AlpInvest. De transactie, waarvoor goedkeuring van de toezichhouders is vereist, wordt waarschijnlijk in maart afgerond. Financiële voorwaarden zijn niet bekendgemaakt. AlpInvest, een van de grootste beleggers ter wereld in private-equity (privaat vermogen), beheert volgens de meest actuele cijfers 32,2 miljard euro. De instelling doet dat voornamelijk voor APG en PGGM. Deze twee partijen meldden dat ze voor de periode 2011-2015 AlpInvest aanvullende beleggingsmandaten geven met een waarde van 10 miljard euro. APG-topman Dick

Sluimers benadrukt dat AlpInvest niet is verkocht vanwege de financiële positie van de pensioenfondsen, die de afgelopen tijd onder druk stonden. “Het is het resultaat van een strategische heroverweging vanuit PGGM, APG en AlpInvest.” De onafhankelijkheid van de beleggingsactiviteiten van AlpInvest blijft bestaan, zo gaven de partijen aan. AlpInvest stelt het beleggingsbeleid van APG en PGGM volledig te blijven uitvoeren, met name op het gebied van milieu, maatschappelijk verantwoord ondernemen en goed ondernemingsbestuur (corporate governance). Carlyle krijgt in de strategische joint venture met het bestuur van AlpInvest

desondanks een meerderheidsbelang van 60 procent; de rest komt in handen van het bestuur van AlpInvest. “Maar we zijn gelijkwaardig wat betreft beslissingen”, aldus bestuurder en medeoprichter David Rubenstein van Carlyle.

Over de overnameprijs hield ook Rubenstein de lippen op elkaar. “Elke koper denkt te veel te betalen en elke verkoper denkt te weinig te krijgen”, wilde hij wel kwijt. Toch was hij tevreden. “We kunnen nu tegen onze investeerders zeggen dat we een spectrum aan producten hebben. Niet alleen onze eigen fondsen, maar ook die van AlpInvest.” AlpInvest Partners werd in 1999 opgericht door PGGM en APG, de pensioenuitvoerder van ABP, onder de naam NIB Capital. Vijf jaar later werd deze onderneming opgesplitst in een onderdeel dat zich ging bezighouden met investeringen en een

deel met het doen van overnames. De investeringstak kreeg de naam AlpInvest. AlpInvest heeft zijn hoofdkantoor in Amsterdam en vestigingen in Londen, New York en Hongkong. Het investeringsfonds heeft 116 mensen in dienst. In 2008 was er veel kritiek op het bedrijf, toen bekend werd dat de top en enkele tientallen medewerkers in 2007 samen ongeveer 150 miljoen euro hadden verdiend. De beloning viel acht keer hoger uit dan in 2006, toen ze een beloning opstreken van 18,7 miljoen euro. De stijging was vooral te danken aan een hogere rendementsdeling die de medewerkers vingen. Het concern investeert wereldwijd in private-equity, voornamelijk via beleggingsfondsen. In Nederland is AlpInvest onder meer mede-eigenaar van Maxeda, een retailgroep voortgekomen uit Vendex KBB en chipfabrikant NXP.

Zorgen eurozone centraal in Davos

DAVOS — **Politici, economen, bankiers en topbestuurders uit het internationale bedrijfsleven komen vanaf vandaag bij elkaar voor het World Economic Forum in Davos. Met de aanwezigheid van een grote hoeveelheid Europese regeringsleiders zullen de zorgen over de eurozone zowel voor als achter de schermen centraal staan op het jaarlijkse economiefeestje in de Alpen**

Onder anderen de Duitse bondskanselier Angela Merkel, de Franse president Nicolas Sarkozy, de Britse premier David Cameron en de president van de Europese Centrale Bank, Jean-Claude Trichet, reizen deze week naar Davos. Daarmee biedt het informele samenzijn, dat tot en met zaterdag duurt, een uitgelezen kans om rimpelingen in de onderlinge verhoudingen glad te strijken. China en de Verenigde Staten, de belangrijkste spelers in de wereldeconomie, komen met minder zware politieke delegaties. Voor de VS is minister van Financiën Timothy Geithner van de partij. China stuurt vooral belangrijke mensen uit het bedrijfsleven naar Zwitserland. Een meerderheid van de Nederlandse topmensen die naar Davos is afgereisd ziet het gebrek aan talent, kennis en kunde momenteel als grootste bedreiging om groei te realiseren, zo blijkt uit een gisteren gepubliceerd onderzoek van accountants- en adviesorganisatie PwC. Ongeveer 61 procent van de Nederlandse bestuursvoorzitters wil dit



De deelnemers aan het tot en met zaterdag durende World Economic Forum in het Congresgebouw in de Zwitserse wintersportplaats Davos worden streng beveiligd. Een macht van 5000 leden van de speciale Zwitserse politie bewaken de talloze (top) politici, monetaire beleidsmakers en topmensen uit het bedrijfsleven. Op alle gebouwen rond het Congresgebouw staan ook schutters opgesteld.

probleem dit jaar aanpakken, tegen 38 procent van de topmannen wereldwijd. “Door de aantrekkende arbeidsmarkt en de komende vergrijzingsgolf laait de ‘war for talent’ ook in Nederland op”, zegt voorzitter Robert Swaak van PwC Nederland. Volgens hem moet de Nederlandse overheid blijven investeren in de kwaliteit van het onderwijs, zodat talenten zich kunnen ontwikkelen en dus goed voorbereid op de arbeidsmarkt komen. De PwC-voorzitter vindt het verder van cruciaal belang dat Nederland een interessant land blijft voor talenten uit het buitenland. “Dat

vraagt om een aantrekkelijke leef- en werkomgeving met een hoogwaardig aanbod aan maatschappelijke en culturele activiteiten. Het vraagt ook om een samenleving die openstaat voor deze talenten, omdat de nieuwe ‘war for talent’ zich niet beperkt tot de Nederlandse landsgrenzen.” Een derde van de Nederlandse topbestuurders heeft er zeer veel vertrouwen in dat hun bedrijf de komende twaalf maanden groei laat zien, tegen 48 procent van de ceo's wereldwijd. Volgens PwC blijft het vertrouwen ook elders in West-Europa achter, met uitzondering van Duitsland. Daar heeft

80 procent van de topmannen zeer veel vertrouwen in toekomstige groei. Vorig jaar lag dat aantal op slechts 20 procent. Nederlandse bestuurders zien China en Duitsland als belangrijkste groei-markten, gevolgd door Groot-Brittannië, India, de Verenigde Staten en Brazilië. Een derde van hen verwacht dat de nieuwe topmerken de komende jaren uit opkomende economieën komen. PwC ondervroeg in totaal 1200 bestuursvoorzitters uit 69 verschillende landen. Aan het onderzoek deden dertig Nederlandse topmensen mee.

Kantorenmarkt Nederland doodziek

VOORBURG — De kantorenmarkt in Nederland is zwaar ziek. Circa 7 miljoen vierkante meter, oftewel 14 procent van het hele bestand, staat leeg. Als er niets gebeurt, loopt dat in 2015 op tot zeker 10 miljoen vierkante meter, stelt de NVB, de vereniging voor ontwikkelaars en bouwondernemers. De brancheorganisatie pleit voor een reeks maatregelen. De komende jaren zal jaarlijks een tot anderhalf miljoen vierkante meter leegstaande kantoorruimte uit de markt moeten worden gehaald. “Door sloop of verbouw”, zegt directeur Nico Rietdijk. In ideeën als boetes op leegstand of een ‘slot’ op nieuwbouw ziet de NVB niets. In de toekomst zijn onder meer door het nieuwe werken wel minder kantoren nodig, maar daarvan worden wel andere eisen gesteld. “Nieuwbouw blijft nodig, omdat de markt zich moet blijven verjongen.” Volgens de NVB is er jaarlijks behoefte aan een half tot

een miljoen vierkante meter nieuwbouw. Afgelopen jaar werd 600.000 vierkante meter opgeleverd, het kleinste getal in twintig jaar. Komend jaar zal dat rond de 300.000 vierkante meter liggen. In de topjaren 2000 en 2001 lag het op ruim 2 miljoen. Aan de enorme leegstand is volgens de NVB elke betrokken partij schuldige, van ontwikkelaar tot belegger en gemeente. Vooral tussen 1998 en 2004 werd te veel en te ondoordacht gebouwd. Een boete op leegstand zou volgens Rietdijk vaak onrechtvaardig zijn. Hij ziet meer in positieve prikkels die vastgoedeigenaren moeten stimuleren hun leegstaande panden uit de markt te halen. De NVB denkt aan het fiscaal stimuleren van vervroegd afschrijven van kantoorpanden en de afschaffing van overdrachtsbelasting op kantoren die een andere bestemming krijgen. Ook zou het mogelijk moeten worden verbouwkosten van de belastingen af te trekken.

Pensioenleeftijd 71 jaar in Denemarken

KOPENHAGEN — De Deense regering wil op termijn naar een pensioenleeftijd van 71 jaar. Het vroegpensioen zal dan komen te vervallen. De rechts-liberale premier Lars Lokke Rasmussen wil met dergelijke radicale maatregelen de komende decennia een dreigend tekort aan arbeidskrachten bestrijden. Rasmussen zegt dat de levensvatbaarheid van de Deense economie in het geding is. Het in de jaren negentig ingevoerde recht op vervroegde uittreding op 60-jarige leeftijd zal voor werknemers onder de 45 jaar worden afgeschaft. Voor oudere werknemers zal dit

gefaseerd gebeuren. Het huidige pensioenstelsel geldt als te duur voor de staatskas. Denemarken kampt sinds de economische crisis met toenemende tekorten op de begroting. De huidige pensioenleeftijd van 65 jaar wil Rasmussen vanaf 2014 verhogen naar 67 jaar. Daarna zal de pensioenleeftijd verder stijgen met de toenemende levensverwachting. Werknemers van 30 jaar zullen er rekening mee moeten houden dat ze tot hun 71e moeten werken. Ook in andere Europese landen, waaronder Nederland, speelt de discussie over een verhoging van de pensioenleeftijd.

Meer bedrijfswagens verkocht in EU

BRUSSEL — De verkoop van nieuwe bedrijfswagens in de Europese Unie is vorig jaar met 8 procent gestegen. De vraag naar bestelauto's en vrachtwagens steeg, het aantal registraties van nieuwe bussen daalde. Dat blijkt uit dinsdag gepubliceerde cijfers van de Europese organisatie van autofabrikanten ACEA.

De vraag naar zware vrachtwagens (meer dan 16 ton) was vorig jaar 8,4 procent hoger. De verkoop was het grootst in Spanje (plus 22,1 procent) en Duitsland (plus

21,4 procent). In de maand december werden zelfs ruim 70 procent meer zware vrachtwagens verkocht dan in dezelfde maand een jaar eerder. Duitsland kocht met 4496 stuks de meeste. In de landen van de Europese Unie zijn vorig jaar in totaal 249.869 nieuwe vrachtauto's zwaarder dan 3,5 ton verkocht, ofwel 6,4 procent meer dan in 2009. Het totaal aantal registraties van nieuwe bedrijfswagens bedroeg ruim 1,77 miljoen. In Nederland daalden de verkopen van bedrijfsauto's met 6,9 procent tot 59.781 stuks.

Volkswagen komt met ‘zuinigste auto ooit’

FRANKFURT — De Duitse autofabrikant Volkswagen brengt een nieuwe plug-in dieselhybride op de markt die slechts een liter diesel op 111 kilometer verbruikt. Naar eigen zeggen gaat het om de zuinigste auto met verbrandingsmotor ooit. De VW-bazen Martin Winterkorn en Ferdinand Piëch trokken deze week het doek van de nieuwe tweezitter op tijdens de autotentoonstelling van Qatar. Volgens Winterkorn wordt het nieuwe model ‘XL1’, nu nog een prototype, in 2013 in productie genomen. Het extreem lage brandstofverbruik is volgens VW moge-

lijk door een combinatie van nieuwe hybridetechniek, een lichtgewicht constructie en een optimale stroomlijn. De elektromotor in de XL1 kan de tweecilinderdiesel ondersteunen, maar hij kan ook in zijn eentje de aandrijving verzorgen.

Volgens VW is het koetswerk grotendeels gemaakt van het zeer lichte materiaal CFRP, ofwel met koolstofvezel versterkte kunststof. Hoewel het lange tijd onmogelijk leek om dit materiaal voor massaproductie te gebruiken, zegt de fabrikant daar nu grote vooruitgang mee geboekt te hebben.



(sporen van) een zeeschildpad gezien? Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Jan		PREV.	26-Jan		
DOW JONES	11977.19	12003.53	AEX	358.76	363.23		
S&P 500 INDEX	1291.18	1296.18	AEGON NV	5.32	5.38		
NASDAQ	2719.25	2733.83	AGEAS	2.13	2.16		
RUSSELL 2000 INDEX	779.96	786.58	AHOLD NV	9.82	9.94		
EAFE USD	1701.66	1701.68	ASTORIA FINL	14.15	14.05		
SPDR S&P 500 ETF	128.17	129.70	AKZO NOBEL	45.42	46.38		
SPDR DJIA TRUST	119.49	119.77	KSM HOLDING NV	29.71	30.24		
S&P 500 INDEX	1291.18	1296.18	CORIO NV	47.46	47.63		
AMAZON.COM INC	176.70	177.74	DANONE	44.74	44.64		
AMERICAN EXPRESS	44.80	44.63	DSM (KONIN)	42.98	43.38		
BIODEN IDEC INC	66.84	67.23	HAL TRUST	99.45	99.60		
CISCO SYSTEMS	21.54	21.50	HEINEKEN NV	37.22	37.55		
CITIGROUP INC	4.82	4.85	ING GROEP NV-CVA	8.07	8.13		
WALT DISNEY CO	39.86	39.89	IMTECH NV	26.84	27.14		
EBAY INC	30.91	30.74	KPN (KONIN) NV	11.55	11.61		
ENZON PHARMACEUT	11.61	11.80	KONINKLIJKE PHIL	23.35	23.38		
GENERAL ELECTRIC	19.98	20.06	NEED ELSEVIER	9.75	9.78		
GOOGLE INC-CL A	619.81	619.82	REXEL SA	15.34	15.70		
HEWLETT-PACKARD	47.08	47.23	ROBEKO NV	23.47	23.37		
HOME DEPOT INC	37.16	37.90	ROLINCO NV	20.99	20.80		
IBM	161.44	161.29	RORENTO NV	47.83	47.95		
INTEL CORP	21.55	21.83	ROYAL DUTCH SH-A	25.17	25.46		
JOHNSON&JOHNSON	61.08	60.89	TNT NV	19.86	19.95		
MEDTRONIC INC	38.14	37.92	TOMTOM	7.15	7.26		
MICROSOFT CORP	28.45	28.87	UNILEVER NV-CVA	22.19	22.13		
3M CO	88.50	89.10	WEISSANEN NV	2.77	2.76		
MOTOROLA Solutio	38.70	38.95	WOLTERS KLUWER	17.34	17.11		
NVIDIA CORP	23.97	24.71	WPL STEWART HLDS	178.04	178.10		
PFIZER INC	18.47	18.54	ETFS	PREV.	26-Jan		
PROCTER & GAMBLE	66.70	66.61	SPDR-FINL SELECT	16.41	16.46		
QUALCOMM INC	51.52	51.29	ISHARES-DJ DIV	50.24	50.34		
ROYAL DUTCH-ADR	69.08	69.64	ISHARES-DJ HEALTH	66.70	66.76		
SCHLUMBERGER LTD	83.25	84.88	ISHARES-DJ CN GD	64.974	64.98		
SPRINT NEXTEL CO	4.36	4.37	ISHARES-MSCI PAC	46.56	46.81		
SYSCO CORP	29.66	29.66	ISHARES-SP500 GR	66.96	67.22		
TEXAS INSTRUMENT	33.98	34.01	ISHARES-S&P EURO	41.00	41.24		
TIME WARNER INC	32.52	32.53	POWERSHARES DB C	27.37	27.52		
VISA INC-CLASS A	71.58	71.79	POWERSH-QQQ	66.53	66.81		
YAHOO! INC	16.02	15.90	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	25-Jan		
			SCOTIABK-CAN GRW	3.13	3.13		
			SCOTIABK-GLB GRW	1.92	1.92		
			SCOTIABK-MMK USD	13.05	13.05		
			SCOTIABK-USD BD	2.46	2.46		
			SCOTIABK-US GRW	7.70	7.70		

CURRENCIES

PREV.

26-Jan

YENUSD

USD/EUR

CANUSD

82.390

1.367

0.998

82.280

1.367

0.998

SCOTIABK-GLB GRW

SCOTIABK-MMK USD

SCOTIABK-USD BD

SCOTIABK-US GRW

1.92

13.05

2.46

7.70

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Schwarloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com